27-03-2023

СТРАТЕШКИ ПЛАН 2023 -2025	PLANI STRATEGJIK 2023 -2025
Март, 2023 година	Marsh, 2023

Адреса: ул „Филип Втори Македонски" бр. 11, 3-ти кат – Скопје
Adresa: rr."Filipi I Dytë i Maqedonisë" nr. 11, kati I 3-të - Shkup
E-mail: info@upj.gov.mk

1. ПРВ ДЕЛ	1. PJESA E PARË
1.1 ВОВЕД	1.1 HYRJA
При изработувањето на Стратешкиот план, Агенцијата за примена на јазикот на Република Северна Македонија (во понатамошниот текст:АПЈ) ги имаше предвид следните стратешки акти: Националната програма за усвојување на законодавството на Европската унија (НПАА) – ревизија за 2018 година, Одлуката за утврдување на стратешките приоритети на Владата на Република Северна Македонија во 2021 година („Службен весник на Република Северна Македонија" број 97/21), Стратегијата за реформа на јавната администрација (2018-2022) и Упатството за начинот на постапување на министерствата и другите органи на државната управа во процесот на следење, оценување и известување за спроведувањето на стратешкиот план и годишниот план за работа .	Gjatë përgatitjes së Planit Strategjik, Agjencia e Zbatimit të Gjuhës e Republikës së Maqedonisë së Veriut (në tekstin e mëtejmë: AZGJ) kishte parasysh këto akte strategjike: Programin Nacional për Miratimin e Legjislacionit të Bashkimit Europian (PNMLBE) - revizioni për vitin 2018 , Vendimin për përcaktimin e prioriteteve strategjike të Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut në vitin 2021 ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë së Veriut" nr. 243/20), Strategjia e Reformave në Administratën Publike (2018-2022) dhe Udhëzimin për mënyrën e veprimeve të ministrive dhe organeve të tjera të administratës shtetërore në procesin e monitorimit, vlerësimit dhe raportimit të zbatimit të planit strategjik dhe planit vjetor të punës.
Стратешкиот план на АПЈ (2023-2025) претставува продолжување на спроведувањето на мерките и Активност/Aktivitetiite што се преземаат во рамки на процесот на реформата на јавната администрација во Република Северна Македонија, особено во областите за кои	Plani Strategjik i AZGJ-së (2023-2025) paraqet vazhdimin e zbatimit të masave dhe aktiviteteve të ndërmarra në kuadër të procesit të reformës së administratës publike në Republikën e Maqedonisë së Veriut, veçanërisht në fushat për të cilat AZGJ-ja është përgjegjëse. AZGJ-ja do të vazhdojë zbatimin e aktiviteteve për realizimin e prioritetit strategjik të Qeverisë së Republikës së

Адреса: ул „Филип Втори Македонски" бр. 11, 3-ти кат – Скопје
Adresa: rr. "Filipi i Dytë i Maqedonisë" nr. 11, kati i 3-të - Shkup
E-mail: info@apj.gov.mk

АПЈ е надлежна. АПЈ ќе продолжи со спроведување на Активност/Aktivitetiите за остварување на стратешкиот приоритет на Владата на Република Северна Македонија – интеграција на Република Северна Македонија во Европската унија и стратешките цели: јакнење на владеењето на правото; натамошно спроведување на Охридскиот рамковен договор; интегрирано, ефикасно и модерно работење на администрацијата и обезбедување услуги целосно приспособени на потребите на граѓаните и бизнис-заедницата, како и создавање на компетентна администрација – сервисно и услужно ориентирана кон одржлив социјален и економски развој на земјата. Во Стратешкиот план на АПЈ (2023-2025) утврдени се стратешките цели и приоритети на АПЈ, програмите, Активност/Aktivitetiите и потребните ресурси за нивна реализација, како и постигнатите и очекуваните резултати.	Maqedonisë së Veriut - integrimi i Republikës së Maqedonisë së Veriut në Bashkimin Europian dhe qëllimet strategjike: forcimi i sundimit të ligjit; zbatimi i mëtejshëm i Marrëveshjes Kornizë të Ohrit; funksionimi i integruar, efikas dhe modern i administratës dhe sigurimi i shërbimeve plotësisht të harmonizuara me nevojat e qytetarëve dhe komunitetit të biznesit, si dhe krijimi i administratës kompetente - e orientuar në shërbime drejt zhvillimit të qëndrueshëm social dhe ekonomik të vendit. Plani Strategjik i AZGJ-së (2023-2025) përcakton qëllimet dhe përparësitë strategjike të AZGJ-së, programet, aktivitetet dhe burimet e nevojshme për zbatimin e tyre, si dhe rezultatet e arritura dhe të pritshme.
1.2 АНАЛИЗА НА СОСТОЈБАТА	1.2 ANALIZA E GJENDJES
АПЈ со оглед на силното влијание на околностите и честите, брзи и далекусежни импликации што произлегуваат од нив, пред да ги утврди приоритетите и плановите за во иднина, ја анализираше сегашната состојба во областите за кои е надлежна.	AZGJ-ja duke marrë parasysh ndikimin e fortë të rrethanave dhe implikimet e shpeshta, të shpejta dhe të gjera që rrjedhin prej tyre, para se të përcaktojë përparësitë dhe planet e saj për të ardhmen, ka bërë analizën e situatës aktuale në fushat për të cilat është përgjegjëse.

Преку анализа на сегашните трендови се добива реална и јасна слика за состојбите, проблемите и предизвиците во областите, состојбите во институцијата и критичните прашања со кои таа се соочува, а кои влијаат врз нејзиниот иден развој и исполнувањето на поставените цели. При креирањето на стратешкиот план, АПЈ ги имаше предвид внатрешната состојба во институцијата, законските надлежности, работата, Активност/Aktivitetiите, буџетот, проблемите со кои таа се соочува, како и потенцијалите, понатаму, состојбите во надворешното опкружување, а исто така и воспоставените релации со органите и институциите со кои соработува,како и со граѓаните.	Nëpërmjet analizës së trendeve aktuale, kemi pasqyrë reale dhe të qartë për gjendjet, problemet dhe sfidat në fushat, gjendjen në institucion dhe çështjet kritike me të cilat ajo përballet, e të cilat ndikojnë në zhvillimin e saj të ardhshëm dhe përmbushjen e qëllimeve të vendosura. Gjatë hartimit të Planit Strategjik, AZGJ-ja kishte parasysh situatën e brendshme të institucionit, kompetencat ligjore, punën, aktivitetet, buxhetin, problemet me të cilat përballet, si dhe potencialet, më tej, situatën në mjedisin e jashtëm, si dhe marrëdhëniet e vendosura me autoritetet dhe institucionet me të cilat bashkëpunon, si dhe me qytetarët.
Принципите врз кои се заснова работата на АПЈ се следни: • Самостојност и независност ; • Стручна, компетентна и тимска работа; • ПроАктивност/Aktiviteti и креативност; • Транспарентност; • Соработка со медиумите и информираност на јавноста; • Меѓуинституционална соработка; • Соработка со цивилниот сектор и меѓународната заедница;	Parimet mbi të cilat bazohet puna e AZGJ-së janë: • Pavarësia dhe vetëqëndrueshmëria; • Puna profesionale, kompetente dhe ekipore; • Proaktiviteti dhe kreativiteti; • Transparenca; • Bashkëpunimi me mediet dhe informimin e publikut; • Bashkëpunimi ndërinstitucional; • Bashkëpunimi me sektorin civil dhe bashkësinë ndërkombëtare;
Сепак, при своето работење се соочува со: • Недоволна кадровска екипираност; • Недоволна техничка опременост;	Megjithatë, gjatë punës së saj përballet me: • Ekip të pamjaftueshëm kuadri; • Pajisje të pamjaftueshme teknike;

• Намален буџет ;	• Buxhet i reduktuar;
Се стреми кон: • Зголемено информирање, едукација и стручна помош; • Развивање и проширување на меѓународната соработка; • Унапредување на меѓуинституционалната соработка; • Унапредување на соработката со граѓанскиот сектор; • Создавање услови за практична реализација на законските надлежности	Aspiron për: • Rritjen e informimit, edukimit dhe ndihmës profesionale; • Zhvillimin dhe zgjerimin e bashkëpunimit ndërkombëtar; • Avancimin e bashkëpunimit ndërinstitucional; • Avancimin e bashkëpunimit me sektorin e shoqërisë civile; • Krijimin e kushteve për realizimin praktik të kompetencave ligjore

Адреса: ул „Филип Втори Македонски" бр. 11, 3-ти кат – Скопје
Adresa: rr. "Filipi I Dytë i Maqedonisë" nr. 11, kati i 3-të - Shkup
E-mail: info@apj.gov.mk

АНАЛИЗА НА СОСТОЈБАТА, ИЗВРШЕНА ПРЕКУ SWOT-АНАЛИЗА
ANALIZA E GJENDJES, E REALIZUAR NËPËRMJET ANALIZËS SWOT

SWOT- анализа/ Analiza Swot			
Внатрешна анализа/Analizë e brendshme		Надворешна анализа/Analizë e jashtme	
Силни страни/Anët e forta	Слабости/Dobësitë	Можности/Mundësitë	Можни закани/Kërcënimet e mundshme

-Единствена самостојна државна институција од ваков вид;/ -Institucion i vetëm shtetëror i pavarur i këtij lloji; -Професионален и стручен кадар од различна етничка припадност;/-Staf profesional i përkatësive të ndryshme etnike; -Кредибилитет, кој се темели на резултати/-Kredibilitet, i bazuar në rezultate -Електронска поврзаност (вмрежување);/ -Lidhje elektronike (rrjetëzim); -Имплементација на Законот за употреба на јазиците;/ -Zbatimi i Ligjit të Përdorimit të Gjuhëve;	-Недоволна кадровска екипираност;/ - Ekipim i pamjaftueshëm kuadri; -Недостаток на техничка опрема(микрофони, кабини за превод...);/ -Mungesa e pajisjeve teknike (mikrofona, kabina përkthimi...); -Зависност од целосно финансирање од централниот буџет;/ -Varësia nga financimi i plotë nga buxheti qendror; -Несоодветен статус на стручниот кадар (преведувачи и лектори);/ -Statusi jokompetent i kuadrit profesional (përkthyes dhe lektorë); -Недоволен број специјализирани обуки за вработените;- Numër i pamjaftueshëm i trajnimeve të specializuara për të punësuarit;	-Голема заинтересираност на граѓаните за употреба на службените јазици во секојдневниот живот;/ -Interesim i madh i qytetarëve për përdorimin e gjuhëve zyrtare në jetën e përditshme; -Со концептот на еднакво општество за сите граѓани се промовира еднаквост на сите граѓани;/ - Koncepti i shoqërisë së barabartë për të gjithë qytetarët promovon barazinë e të gjithë qytetarëve; -Со донесувањето на Законот за спречување и заштита од дискриминација, се забранува секаква дискриминација по основ на јазик;/ -Me miratimin e Ligjit të Parandalimit dhe të Mbrojtjes nga Diskriminimi, ndalohet çdo diskriminim në bazë gjuhësore;	-Слаба прифатеност и свесност за почитување на јазичните права;/ -Pranim dhe ndërgjegjësim i ulët për respektimin e të drejtave gjuhësore; -Можни политички влијанија при креирање на легислативата за употреба на службените јазици,/ -Ndikimet e mundshme politike në krijimin e legjislacionit për përdorimin e gjuhëve zyrtare, -Намалување на буџетот/ недостаток на финансиски средства;/ -Zvogëlimi i buxhetit/mungesa e burimeve financiare; -Намален капацитет за оформување на стручен кадар за превод и лектура, причина-слаб процент на упис на студенти;/ -Kapaciteti i zvogëluar për të formuar kuadër profesional

-Отвореност за соработка/- Të hapur për bashkëpunim -Тренинг-центар за обука на преведувачи и лектори од други институции;/ - Qendra e trajnimit për përkthyes dhe lektorë nga institucionet e tjera; -Добра соработка со медиумите;/ -Bashkëpunim i mirë me mediet;		-Можност за користење на средства од надворешни извори (за набавка на софтвер за превод и толкување, јазични обуки, градење институционални капацитети...);/ -Mundësi për të përdorur fonde nga burime të jashtme (për prokurimin e softuerëve të përkthimit dhe interpretimit, trajnimet gjuhësore, ngritje të kapaciteteve institucionale ...); -Регионална соработка и соработка со земји со слични проблеми;/ - Bashkëpunimi rajonal dhe bashkëpunimi me vendet me probleme të ngjashme; -Меѓународни научни конференции за јазични теми и прашања/- Konferenca shkencore ndërkombëtare mbi temat dhe çështjet gjuhësore	për përkthime dhe lekturime, arsyeja-përqindje e ulët e regjistrimit të studentëve; -Политичко влијание при избор на раководно лице;/ - Ndikimi politik gjatë përzgjedhjes së udhëheqjes; -Недоволни законски ингеренции/-Kompetencat e pamjaftueshme ligjore -Непочитување на Законот за употреба на јазиците/- Mosrespektimi i Ligjit të Përdorimit të Gjuhëve

Адреса: ул „Филип Втори Македонски" бр. 11, 3-ти кат – Скопје
Adresa: rr. "Filipi I Dytë I Maqedonisë" nr. 11, kati I 3-të - Shkup
E-mail: info@apj.gov.mk

Текстуален дел на Стратешкиот план на АПЈ (2023-2025)	Pjesa tekstuale e Planit Strategjik të AZGJ-së (2023-2025)
1.3 МИСИЈА	1.3 MISIONI
АПЈ има мисија да изгради институционална средина, која ги почитува уставните и законските обврски, го штити, промовира, сочува и зајакнува јазичното право на сите граѓани на Република Северна Македонија.	AZGJ-ja ka mision të ndërtojë mjedis institucional që i respekton obligimet kushtetuese dhe ligjore, mbron, promovon, ruan dhe forcon të drejtën gjuhësore të të gjithë qytetarëve të Republikës së Maqedonisë së Veriut.
1.4 ВИЗИЈА	1.4 VIZIONI
Преку АПЈ – до јазична еднаквост на граѓаните.	Nëpërmjet AZGJ-së d- deri te barazia gjuhësore të qytetarëve.
1.5 ЗАДАЧИ И ОБВРСКИ НА АПЈ	1.5 DETYRAT DHE OBLIGIMET E AZGJ-së
Во согласност со Законот за употреба на јазиците („Службен весник на Република Северна Македонија" бр. 7/19), АПЈ е надлежна за: - поддршка на институциите во остварувањето на обврските од овој Закон, вклучувајќи превод и лекторирање на документи; - лекторирање на сите акти што се објавуваат во Службен весник на Република Северна Македонија;	Në përputhje me Ligjin e Përdorimit të Gjuhëve ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë së Veriut" nr. 7/19), AZGJ-ja është kompetente për: - mbështetjen e institucioneve në përmbushjen e obligimeve nga ky ligj, përfshirë përkthimin dhe lekturimin e dokumenteve; - lekturimi i të gjitha akteve të shpallura në Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë së Veriut;

- промовирање и преземање мерки за унапредување на употребата на јазикот, коишто го зборуваат најмалку 20% од граѓаните на Република Северна Македонија; - изготвување извештаи за информирање на Владата на Република Северна Македонија, за спроведување на нејзините надлежности; - подготвување стручно-аналитички материјали од својата надлежност за потребите на Владата на Република Северна Македонија; - давање стручни мислења по материјалите кои се во функција на спроведување и унапредување на употребата на јазикот, коишто го зборуваат најмалку 20% од граѓаните на Република Северна Македонија; и - други работи поврзани со спроведувањето на целите утврдени со Законот за употреба на јазиците. - АПЈ, во континуитет, се грижи за континуирано обезбедување на функционалност и зајакнување на сопствените кадровски и технички капацитети.	- promovimi dhe ndërmarrja e masave për promovimin e përdorimit të gjuhës, që e flasin të paktën 20% e qytetarëve të Republikës së Maqedonisë së Veriut; - përgatitjen e raporteve për informimin e Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut, për zbatimin e kompetencave të saj; - përgatitjen e materialeve profesionale-analitike nga kompetenca e saj për nevojat e Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut; - dhënien e mendimeve profesionale për materialet që janë në funksion të zbatimit dhe promovimit të përdorimit të gjuhës, që e flasin të paktën 20% e qytetarëve të Republikës së Maqedonisë së Veriut; dhe - çështje të tjera që lidhen me zbatimin e qëllimeve të përcaktuara me Ligjin e Përdorimit të Gjuhëve. AZGJ-ja, në vazhdimësi, kujdeset për sigurimin e vazhdueshëm të funksionalitetit dhe forcimin e personelit dhe kapaciteteve të veta teknike.

1.6 СПЕЦИФИЧНОСТ НА АПЈ Вршењето на работите за кои е надлежна АПЈ се засноваат на надлежностите и обврските што произлегуваат од Законот за	1.6 SPECIFICITETI I AZGJ-së Kryerja e punëve për të cilat AZGJ-ja është përgjegjëse, bazohet në kompetencat dhe detyrimet që rrjedhin nga Ligji i Përdorimit

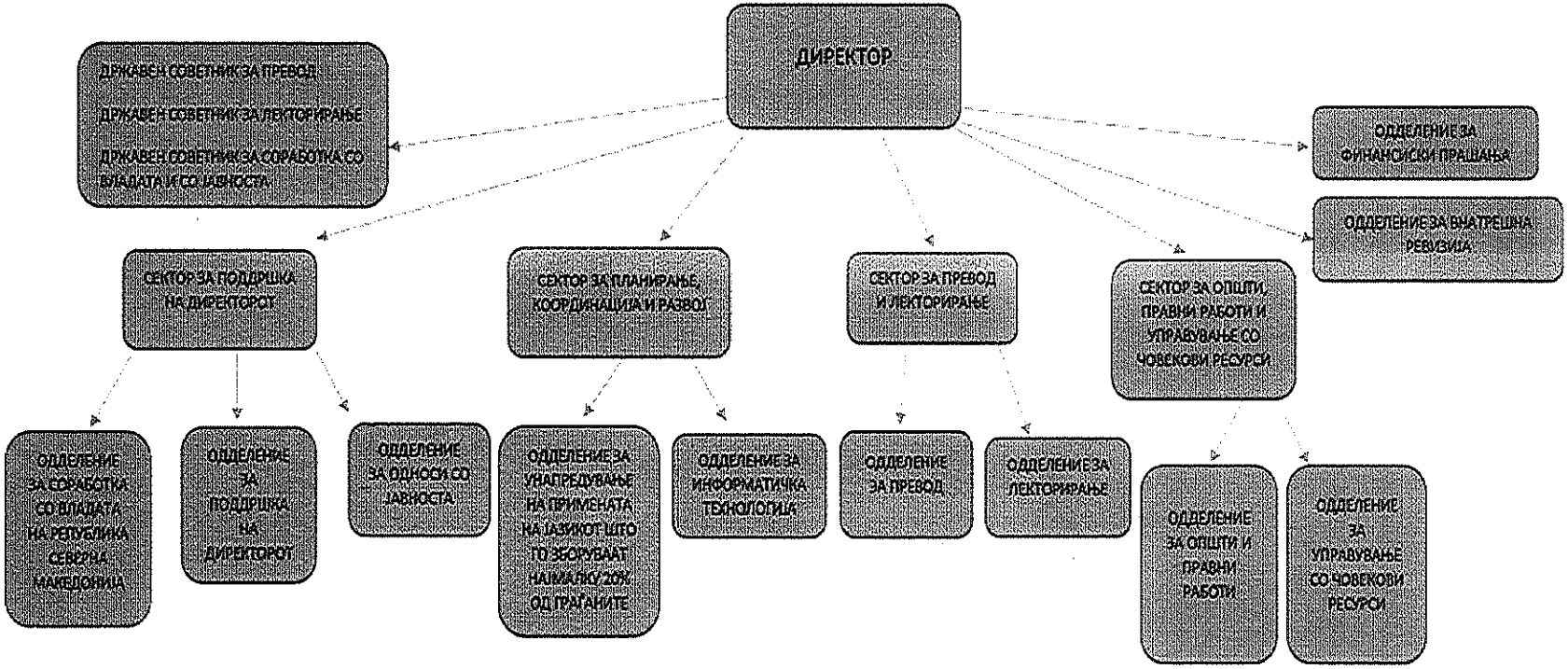
Адреса: ул „Филип Втори Македонски" бр. 11, 3-ти кат – Скопје
Adresa: rr. "Filipi I Dyte I Maqedonisë" nr. 11, kati I 3-të - Shkup
E-mail: info@apj.gov.mk

употреба на јазиците и Законот за организација и работа на органите на државната управа.	të Gjuhëve dhe Ligjii i Organizimii dhe i Punës së Organeve të Administratës Shtetërore.
АПЈ гради институционална средина, која ги почитува уставните и законските обврски, го штити, промовира, зачувува и зајакнува јазичното право на сите граѓани на Република Северна Македонија.	AZGJ-ja ndërton mjedis institucional që respekton detyrimet kushtetuese dhe ligjore, mbron, promovon, ruan dhe forcon të drejtën gjuhësore të të gjithë qytetarëve të Republikës së Maqedonisë së Veriut.
На 14.01.2019 година во „Службен весник на Република Македонија“ број 7/19 стапи во сила Законот за употреба на јазиците, со што АПЈ се стекна со својство на правно лице-со права, обврски и одговорности, утврдени со овој Закон. За својата работа, за претходната година, АПЈ, до Владата на Република Северна Македонија, доставува најмалку еднаш годишно извештај – до 31 март во тековната година, за претходната година.	Më 14.1.2019 në “Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë” numër 7/19 hyri në fuqi Ligji i Përdorimit të Gjuhëve, me çka AZGJ-ja fitoi statusin e personit juridik - me të drejta, detyrime dhe përgjegjësi, të përcaktuara nga ky ligji. Për punën e saj, për vitin e mëparshëm, AZGJ-ja i paraqet raport Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut, të paktën një herë në vit - deri më 31 mars të vitit vijues, për vitin paraprak.
1.7 ПРИНЦИПИ И ВРЕДНОСТИ НА РАБОТЕЊЕТО	1.8 PARIMET DHE VLERAT E PUNËS
- Законитост - Стручност и компетентност - Управување со резултатот на вработените - Соодветна и правична застапеност - Сервисна ориентираност - Професионална етика, непристрасност и објективност - Транспарентност и доверливост - Одговорност - Спречување судир на интереси	- Ligjshmëri - Profesionalizëm dhe kompetencë - Menaxhimi i rezultateve të të punësuarve - Përfaqësim adekuat dhe i barabartë - Orientimi i shërbimit - Etikë profesionale, paanshmëri dhe objektivitet - Transparencë dhe besueshmëri - Përgjegjësi - Parandalim i konfliktit të interesit

- Економичност - Почитување стандарди за управување со квалитет - Заедничка рамка за процена на работењето.	- Ekonomi - Respektim i standardeve të menaxhimit të cilësisë - Kuadër i përbashkët për vlerësimin e punës.
2. СТРУКТУРА	2. STRUKTURA
Поаѓајќи од утврдените надлежности во Законот за административните службеници, како и во Уредбата за начелата на внатрешната организација на органите на државната управа, а поради обединување на повеќе меѓусебно поврзани функции, организирање, следење и координирање на работите, како и поради извршување на нормативно-правни работи во врска со управувањето, развојот и координацијата со човечките ресурси, стручно-аналитички, управни, информативно-комуникациски, оперативни, материјални, финансиски, информатичко-технолошки, стручно-административни и други работи, во согласност со Правилникот за внатрешна организација на АПЈ, истата е организирана во 4 (четири) сектори со 9 (девет) одделенија-во нивен состав и 2 (две) самостојни одделенија, и тоа :	Duke u nisur nga kompetencat e përcaktuara në Ligjin e Nëpunësve Administrativë, si dhe në Dekretin mbi parimet e organizimit të brendshëm të organeve të administratës shtetërore, për shkak të unifikimit të disa funksioneve të ndërlidhura, organizimi, monitorimi dhe koordinimi i punëve, si dhe për zbatimin e punëve normative-juridike në lidhje me menaxhimin, zhvillimin dhe koordinimin e burimeve njerëzore, çështje profesionale-analitike, administrative, informative-komunikuese, operative, materiale, financiare, informative-teknologjike, profesionale-administrative dhe çështje të tjera, në përputhje me Rregulloren e organizimit të brendshëm të AZGJ-së, ajo është organizuar në 4 (katër) sektorë me 9 (nëntë) njësi- në përbërjen e tyre dhe 2 (dy) njësi të pavarura, si më poshtë:
(1) Сектор за поддршка на директорот, со следните одделенија:	(1) Sektori i mbështetjes së drejtorit, me këto njësi:
- Одделение за соработка со Владата на Република Северна Македонија; - Одделение за поддршка на директорот; и - Одделение за односи со јавноста.	- Njësia e bashkëpunimit me Qeverinë e Republikës së Maqedonisë së Veriut; - Njësia e mbështetjes së drejtorit; dhe - Njësia e marrëdhënieve me publikun.

(2) Сектор за планирање, координација и развој, со следните одделенија : - Одделение за унапредување на примена на јазикот, коишто го зборуваат најмалку 20% од граѓаните ; - Одделение за информатичка технологија. (3) Сектор за превод и лекторирање, со следните одделенија: - Одделение за превод ; - Одделение за лекторирање. (4) Сектор за општи, правни работи и управување со човекови ресурси, со следните одделенија : - Одделение за општи и правни работи; - Одделение за управување со човекови ресурси. - Самостојни одделенија се: -Одделение за финансиски прашања; и -Одделение за внатрешна ревизија.	(2) Sektori i planifikimit, i koordinimit dhe i zhvillimit, me njësitë e mëposhtme: - Njësia e avancimit të përdorimit të gjuhës që e flasin së paku 20% e qytetarëve; - Njësia e teknologjisë informatike. (3) Sektori i përkthimit dhe i lekturimit, me njësitë e mëposhtme: -Njësia e përkthimit; -Njësia e lekturimit. (4) Sektori i çështjeve të përgjithshme, juridike dhe menaxhimin e burimeve njerëzore, me njësitë e mëposhtme: - Njësia e çështjeve të përgjithshme dhe juridike; - Njësia e menaxhimit të burimeve njerëzore. Njësitë e pavarura janë: - Njësia e çështjeve financiare; dhe - Njësia e revizionit të brendshëm.

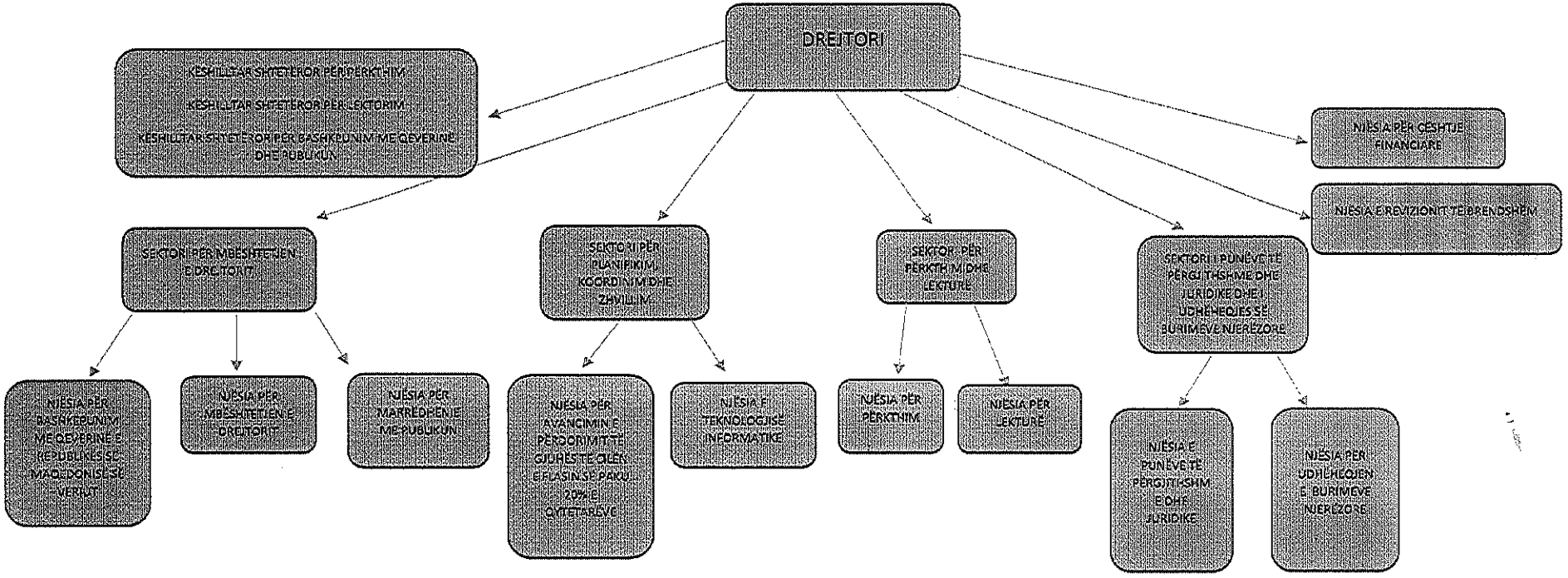
ОРГАНОГРАМ НА АГЕНЦИЈАТА ЗА ПРИМЕНА НА ЈАЗИК НА РСМ/ ORGANOGRAMI I AGJENCISË SË ZBATIMIT TË GJUHËS SË RMV-së



Агенција за примена на јазикот на РСМ

Agjencia e Zbatimit të Gjuhës e RMV-së

Адреса: ул „Филип Втори Македонски" бр. 11, 3-ти кат – Скопје
Adresa: rr. "Filipi I Dytë I Maqedonisë" nr. 11, kati I 3-të - Shkup
E-mail: info@apj.gov.mk



3. <u>СТРАТЕШКИ ПРИОРИТЕТИ НА АПЈ</u> Стратешки приоритет на АПЈ за периодот од 2023 год.-2025 год. е: **„Заштита, унапредување и употреба на јазикот, коишто го зборуваат најмалку 20% од граѓаните на РСМ (албански јазик и албанско писмо) во државните институции”.**	3. <u>PRIORITETET STRATEGJIKE TË AZGJ-së</u> Prioriteti strategjik i AZGJ-së për periudhën 2023-2025 është **“Mbrojtja, avancimi dhe përdorimi i gjuhës që e flasin së paku 20% e qytetarëve të RMV-së (gjuha shqipe dhe alfabeti shqip) në institucionet shtetërore.”**

Во функција на наведениот приоритет, се предвидуваат следниве приоритетни цели:	Në funksion të përparësisë së theksuar, parashihen qëllimet e mëposhtme:

АКТИВНОСТ/АКТIVITETIИ НА АПЈ/АКТIVITETET E AZGJ-së				Тајминг (краткорочно или долгорочно)/ Tajming (afatshkurtër ose afatgjatë)	Ниво (организација или програма)/ Niveli (organizim ose program)
1. **Вработување на квалитетен и стручен персонал, особено преведувачи и лектори/ Punësimi i kuadrit cilësor dhe profesional,**	Зголемување на бројот на стручни и квалитетни кадри/ Rritja e numrit të kuadrit profesional dhe cilësor	Квалитетно исполнување на работните обврски и задачи во институцијата/ Përmbushja cilësore e përgjegjësive dhe detyrave të punës në kuadër të institucionit		Долгорочно/ Afatgjatë	Организација/Organizimi

veçanërisht përkthyes dhe lektorë					
2. Имплементација на употреба на службените јазици/ Zbatimi i përdorimit të gjuhëve zyrtare	Да се имплементира употребата на јазикот во сите државни институции/ Të zbatohet përdorimi i gjuhës në të gjitha institucionet shtetërore	Законска обврска, која институцијата ја спроведува тековно/ Detyrimi ligjor, të cilin institucioni e zbaton aktualisht	Непочитување на законската обврска/ Mosrespektimi i detyrimit ligjor	Долгорочно/ Në afat të gjatë	Организација/Organizimi
3. Обука на преведувачи и лектори од јавни институции/	Обука за преведувачи и лектори од други институции/ Trajnim për përkthyesit	Да се олесни работата на преведувачите и лекторите во АПЈ/ Për të lehtësuar punën e përkthyesve	Ке има застој во работата и работните задачи и обврски нема навремено да се	Долгорочно/ Në afat të gjatë	Организација/Organizimi

Trajnimi i përkthyesve dhe lektorëve nga institucionet publike	dhe lektorët nga institucionet e tjera	dhe lektorëve në AZGJ	извршуваат, односно документите нема навремено да бидат преведени/ Do të ketë ngecje në punë dhe detyrat e punës ndërsa obligimet e punës nuk do të kryhen në kohë, respektivisht dokumentet nuk do të përkthehen në kohë		

4. Набавка на ИКТ-опрема (кабини и сл.)/ Prokurimi i pajisjeve të IKT-së (kabina etj.)	Да се изврши набавка на ИКТ-опрема (на пр., кабини за симултан превод и сл.)/ Të bëhet prokurim i pajisjeve të IKT-së (p.sh. kabina për përkthim simultan etj.)	За поефикасно извршување на работните задачи и обврски во институцијата/ Për realizimin më efikas të detyrave dhe përgjegjësive të punës brenda institucionit		Кратко рочно/ Në afat të shkurtër	Организација /Organizimi
5.Обуки за стручно усовршување на вработените/ Trajnim për përsosmëri profesionale të punonjësve	Специјализирани обуки за вработените/ Trajnim i specializuar për punonjësit	За поефикасно извршување на работните задачи и обврски во институцијата/ Për zbatim më efikas të detyrave dhe përgjegjësive të punës brenda institucionit		Долго Рочно/ Në afat të gjatë	Организација / Organizimi
6.Имплементација на електронски тријазичен речник во вид на софтверско решение/ Zbatimi i	Да се имплементира електронски тријазичен речник во вид на софтверско решение/ Të zbatohet fjalor elektronik	Воспоставување на дигитална верзија на тријазичен речник/ Aplikimi i versionit digjital për fjalorin tregjuhësh		Долго Рочно/ Në afat të gjatë	Организација / Organizimi

fjalorit elektronik tregjuhësh në formën e zgjidhjes softuerike	tregjuhësh në formën e zgjidhjes softuerike				
7.Активност за унапредување на употребата на службените јазици/Aktivitete për avancimin e përdorimit të gjuhëve zyrtare	Делење на флаери, брошури, прирачници/ Shpërndarja e fletushkave, broshurave, manualeve			Долго Рочно/ Në afat të gjatë	Организација / Organizimi
8.Студиски посети и меѓународно вмрежување/ Vizita studimore dhe rrjetëzim ndërkombëtar		Да се разгледа меѓународната пракса и да се имплементира во нашата пракса/ Të rishikohet praktika ndërkombëtare dhe ta zbatojmë në praktikën tonë		Долго Рочно/ Në afat të gjatë	Организација / Organizimi

• СТРАТЕШКИ ПРИОРИТЕТНИ ЦЕЛИ	4. QËLLIMET STRATEGJIKE PRIORITARE
Главните приоритетни и развојни цели на АПЈ произлегуваат од нејзините законски надлежности. Во следниот тригодишен период, АПЈ ќе се фокусира на целосно и доследно спроведување на законската регулатива за примена на јазикот коишто го зборуваат најмалку 20% од граѓаните, но и на сопственото доизградување и зајакнување на капацитетите за извршување на своите функции. Во овој контекст, АПЈ пред себе има поставено повеќе среднорочни и краткорочни стратешки цели, кои треба да бидат реализирани во периодот 2023-2025 година. Тие се: ○ Постојано следење на целосна примена на Законот за употреба на јазиците преку анкетни прашалници кои АПЈ ги доставува до државните институции; ○ Следење на најдобрите домашни и меѓународни практики, во контекст на Активност/Aktivitetiите што се преземаат во процесите на ЕУ интеграцијата преку организирање на семинари, настани и работилници;	Qëllimet kryesore prioritare dhe zhvillimore të AZGJ-së rrjedhin nga kompetencat e saj ligjore. Në periudhën e ardhshme trevjeçare, AZGJ-ja do të përqëndrohet në zbatimin e plotë dhe të qëndrueshëm të rregullativës ligjore për përdorimin e gjuhës që flasin së paku 20% e qytetarëve, por edhe në përsosmërinë dhe forcimin e kapaciteteve për kryerjen e funksioneve të veta. Në këtë kontekst, AZGJ-ja ka vendosur më shumë qëllime strategjike afatmesme dhe afatshkurtra, të cilat duhet të realizohen në periudhën 2023-2025. Ato janë: • Monitorimi i vazhdueshëm i zbatimit të plotë të Ligjit të Përdorimit të Gjuhëve nëpërmjet pyetësorëve anketues të cilët AZGJ-ja ua dorëzon institucioneve shtetërore; • Ndjekja e praktikave më të mira vendore dhe ndërkombëtare, në kontekst të aktiviteteve të ndërmarra në proceset e integrimit në BE, duke organizuar seminare, ngjarje dhe punëtori;

○ Промовирање и развој на систем за активна примена на службените јазици во Република Северна Македонија; ○ Унапредување на функционирањето и реализацијата на надлежностите на АПЈ, преку обезбедување на административна, логистичка и ИТ и техничка поддршка; ○ Зајакнување на капацитетите со човечки ресурси, преку нови вработувања, распоредувања и унапредувања, врз основа на степенот на стручност и компетентност и со примена на соодветна и правична застапеност на припадниците на заедниците, како и преку стручно усовршување на вработените во АПЈ; ○ Јакнење на финансиското и материјално работење, како и подобрување на процесот на стратешко планирање, интегрирано со унапредување на Активност/Aktiviteti и за воспоставување, спроведување, одржување и развој на финансиското управување и контрола; ○ Подобрување на работењето преку зголемување на ефективноста на системите за внатрешна контрола и усогласеност на работењето со законските, подзаконските и интерните акти и договори; ○ Воспоставување програми за вработените за систематско развивање на нивните вештини, знаења и однесување, потребни за исполнување на среднорочни и долгорочни цели;	• Promovimi dhe zhvillimi i sistemit për përdorimin aktiv të gjuhëve zyrtare në Republikën e Maqedonisë së Veriut; • Avancimi i funksionimit dhe realizimit të kompetencave të AZGJ-së, duke ofruar mbështetje administrative, logjistike, IT dhe teknike; • Forcimi i kapaciteteve me burime njerëzore, nëpërmjet punësimeve, sistematizimeve dhe avancimeve të reja, bazuar në nivelin e profesionalizmit dhe kompetencës dhe duke zbatuar përfaqësimin e barabartë dhe adekuat të anëtarëve të komuniteteve, si dhe nëpërmjet përsosjes profesionale të punonjësve në AZGJ; • Forcimi i punës financiare dhe materiale, si dhe përmirësimi i procesit të planifikimit strategjik, të integruar me avancimin e aktiviteteve për futjen, zbatimin, mirëmbajtjen dhe zhvillimin e menaxhimit dhe kontrollit financiar; • Përmirësimi i punës nëpërmjet rritjes së efektivitetit të sistemeve të kontrollit të brendshëm dhe harmonizim të punës me aktet ligjore, nënligjore, të brendshme dhe kontratat; • Aplikimi i programeve për të punësuarit për zhvillimin sistematik të aftësive, njohurive dhe sjelljeve të tyre, të nevojshme për të përmbushur qëllimet afatmesme dhe afatgjata;

○ Одржување и развој на стратешки партнерства со релевантни заинтересирани страни, вклучувајќи ги министерствата, и други државни органи, стопанските комори, невладиниот сектор и донаторската заедница; ○ Подигнување на свеста на граѓаните во врска со примена на јазикот преку изработка на прирачници и брошури од страна на АПЈ, поделба на рекламен материјал;	• Ruajtja dhe zhvillimi i partneriteteve strategjike më palët relevante të interesuara, përfshirë këtu ministritë dhe organet e tjera shtetërore, odat ekonomike, sektorin joqeveritar dhe komunitetin e donatorëve; • Rritja e ndërgjegjësimit të qytetarëve lidhur me përdorimin e gjuhës nëpërmjet përgatitjes së manualeve dhe broshurave nga ana e AZGJ-së, shpërndarja e materialeve reklamuese;
• НАЧИН НА ОСТВАРУВАЊЕ НА СТРАТЕШКИТЕ ЦЕЛИ И ПРИОРИТЕТИ	5.MËNYRAT E REALIZIMIT TË QËLLIMEVE DHE PRIORITETEVE STRATEGJIKE
Стратешките цели и приоритети за периодот од 2023-2025 година ќе се реализираат преку повеќе Активност/Aktivitetiи:	Qëllimet dhe prioritetet strategjike për periudhën 2023-2025 do të realizohen nëpërmjet më shumë aktiviteteve:
• Воведување процедури за преземање Активност/Aktivitetiи и постапување по примени информации; • Пристапување кон меѓународни организации и асоцијации поврзани со употребата на јазикот и развој на билатерална соработка; • Институционализација на соработката со бизнис-заедницата, асоцијации на потрошувачи и други граѓански здруженија;	• Aplikimi i procedurave për ndërmarrjen e aktiviteteve dhe veprimeve pas informacioneve të marra; • Qasja në organizatat dhe shoqatat ndërkombëtare lidhur me përdorimin e gjuhës dhe zhvillimin e bashkëpunimit dypalësh; • Institucionalizimi i bashkëpunimit me komunitetin e biznesit, shoqatat e konsumatorëve dhe shoqatat e tjera civile; • Rritja e përbërjes sasiore dhe cilësore të shërbimit profesional të AZGJ-së;

• Зголемување на квантитативниот и квалитативниот состав на стручната служба на АПЈ; • Обука на вработените во стручната служба; • Спроведување анкети на граѓаните за имплементација на Законот за употреба на јазиците; • Доделување публикации во издание на АПЈ; • Медиумско претставување.	• Trajnimi i të punësuarve në shërbimin profesional; • Zbatimi i anketave të qytetarëve për zbatimin e Ligjit të Përdorimit të Gjuhëve; • Shpërndarja e publikimeve të botuara nga AZGJ-ja; • Prezantimi mediatik.
• ОСВРТ НА ПОСТИГНАТИ И ОЧЕКУВАНИ РЕЗУЛТАТИ ВО ТЕКОВНАТА 2021 ГОДИНА	• VËSHTRIMI I REZULTATEVE TË ARRITURA DHE TË PRITURA PËR VITIN VIJUES 2021
Целта во работењето на АПЈ, во тековната година, е исполнување ефективно и ефикасно извршување на клучните законски обврски, но и на континуирано развивање на заедничките функции и јакнење на сопствените капацитети. Во 2021 година, АПЈ ќе продолжи со непречена и ефикасна реализација на обврските утврдени со Законот за употреба на јазиците.	Qëllimi në punën e AZGJ-së, në vitin vijues është përmbushja e zbatimit efektiv dhe efikas të detyrimeve kryesore ligjore, por edhe zhvillimi i vazhdueshëm i funksioneve të përbashkëta dhe forcimi i kapaciteteve të veta. Në vitin 2021, AZGJ-ja do të vazhdojë me realizimin e qetë dhe efikas të detyrimeve të përcaktuara në Ligjin e Përdorimit të Gjuhëve.
Резултати	Rezultatet

Адреса: ул „Филип Втори Македонски" бр. 11, 3-ти кат – Скопје
Adresa: rr. "Filipi I Dytë I Maqedonisë" nr. 11, kati i 3-të - Shkup
E-mail: info@apj.gov.mk

• Реализирана е двомесечна обука за 65 преведувачи и лектори од 31 јавна институција, на тој начин помагајќи во подобрување на стручните капацитети за превод и лектура, како и унифицирање на административната терминологија, во соработка со еминентни лингвисти и јазични стручњаци. • Беше реализирана обука за раководење со проектен циклус и проектен менаџмент на којашто учествуваа вкупно 20 лица вработени во Агенцијата за примена на јазикот на РСМ. • Беше одржана тематска обука за вработените во АПЈ на темите „Решавање проблеми и донесување одлуки“ и „Ангажираност на работно место“. • Беше креиран електронски толковен контекстуален речник VERBIS во вид на двојазичен описен речник, на македонски и на албански јазик. • Дадена е поддршка на институциите во остварувањето на обврските од Законот за употреба на јазиците, вклучувајќи превод и лекторирање на документи; • Извршено е лекторирање на голем број акти што се објавуваат во Службен весник на Република Северна Македонија; • ОСВРТ НА ПОСТИГНАТИ И ОЧЕКУВАНИ РЕЗУЛТАТИ ВО ТЕКОВНАТА 2022 ГОДИНА	• Realizimi i trajnimit dymujor për 65 përkthyes dhe lektorë nga 31 institucione publike, duke ndihmuar në përmirësimin e kapaciteteve profesionale për përkthim dhe lektor, si dhe unifikimin e terminologjisë administrative, në bashkëpunim me gjuhëtarë the profesionistë të njohur të gjuhës. • Realizimi i trajnimit të udhëheqjes së ciklit të projektit dhë menaxhimin e projektit, në të cilin morrën pjesë gjithsej 20 persona të punësuar në Agjencinë e Ybatimit të Gjuhës së RMV-së • Mbajta e trajnimit tematik për të punësuarit në AZGj në temat “Ygidhja e problemeve dhe miratimi i vendimeve” dhe “Angayhimi në vendin e punës”. • Krijimi i fjalorit elektronik interpretues kontekstual VERBIS, në llojin e fjalorit përshkrues, në maqedonisht dhe në shqip, • Dhënia e mbështetjes institucioneve në realizimin e detyrimeve të Ligjit të Përdorimit të Gjuhëve, duke përfshirë përkthimin the lekturimin e dokumenteve; • Lekturimi i një numri të madh të akteve qe shpallen në Gazëten Zyrtare të Republikës së Maqedonisë së Veriut; • VËSHTRIMI I REZULTATEVE TË ARRITURA DHE TË PRITURA PËR VITIN VIJUES 2022

• Во Институтот за албанологија во Приштина се промовира книгата „Албанскиот јазик пред и по усвојувањето на Законот за употреба на јазиците од 2019 година“ • Центарот за балканска соработка – ЉОЈА донира публикации за АПЈ • Агенцијата за примена на јазикот го одбележа Меѓународниот ден на мајчиниот јазик • АПЈ потпиша Спогодба за соработка со Универзитетот „Фан С. Ноли“ во Корча • АПЈ втора година по ред одржува обука за јавните службеници • Промовирана научната публикација „Правни аспекти на употребата на јазиците во Република Северна Македонија“ • Промоција на Зборникот на научни трудови „Терминологијата и нејзината улога за познавање на професионалниот јазик“	• Në Institutin Albanologjik të Prishtinës u promovua libri “Gjuha shqipe para dhe pas miratimit të Ligjit të Përdorimit të Gjuhëve të vitit 2019” • Qendra e Bashkëpunimit Ballkanik – LOJA dhuron botime për AZGJ-në • Agjencia e Zbatimit të Gjuhës shënon Ditën Ndërkombëtare të Gjuhës Amtare • AZGJ-ja nënshkroi marrëveshje bashkëpunimi me Universitetin “Fan S. Noli” të Korçës • Për të dytin vit me radhë AZGJ-ja mban trajnimin e administratorëve public • U promovua botimi shkencor “Aspektet juridike të përdorimit të gjuhëve në Republikën e Maqedonisë së Veriut” • U promovua përmbledhja e punimeve shkencore “Terminologjia dhe roli i saj për njohjen e gjuhës profesionale”

ВТОР ДЕЛ 1. ПРОГРАМИ И ПОТПРОГРАМИ	PJESA E DYTË 1. PROGRAMET DHE NËNPROGRAMET

За остварување на мисијата и визијата на Агенцијата. предвидени се следните програми и потпрограми: 2. ПЛАН ЗА РАБОТА **А. Програми и потпрограми од стратешкиот план на органот на државната управа**	Për realizimin e misionit dhe vizionit të Agjencisë, parashihen programet dhe nënprogramet e mëposhtme: 2. PLANI I PUNËS **A. Programet dhe nënprogramet nga plani strategjik i organit të administratës shtetërore**

А: Оправданост и дизајн на Програмата/Arsyetimi dhe hartimi i Programit
Образложение/Arsyetim: ПРОГРАМА/PROGRAMI 1: ОБУКИ ЗА ПРЕВЕДУВАЧИ И ЗА ЛЕКТОРИ/TRAJNIMI I PËRKTHYESVE DHE LEKTORËVE Градење на институционални капацитети/Ndërtimi i kapaciteteve institucionale **Приоритетни цели/Qëllimet prioritare:** – Градење на институционални капацитети на администрацијата/Ndërtimi i kapaciteteve institucionale të administratës; 1. Програмата е во функција за поддршка на преведувачите за административна и стручна терминологија и стандардизација на терминологијата од повеќе области/ Programi është në funksion të mbështetjes së

përkthyesve për terminologjinë administrative, profesionale dhe standardizimin e terminologjisë nga më shumë fusha
2. НПАА (точно идентификувајте го приоритетот на ЕП, Поглавјето, секторот и темата од НПАА)/ NPAA (identifikojeni me saktësi përparësinë e PE-së, kapitulli, sektori dhe tema e NPAA-së)
3. Стратешки приоритети и цели на органот на државната управа/ Prioritetet dhe qëllimet strategjike të organit të administratës shtetërore:
Цел на Програмата/Qëllimi i programit: Во повеќето јавни институции нема преведувачи и лектори од албански на македонски јазик и обратно, но и таму каде што има, не се сите добро профилирани. Затоа, во 2021/2022 г., поканивме административни службеници и други лица, коишто извршуваат задачи на превод и лекторирање. Истите беа класифицирани во групи, преку обуката за преведувачи и лектори од македонски на албански јазик и обратно, ги градеа своите знаења врз основа на нивните потреби и недостатоци./ Në shumicën e institucioneve publike nuk ka përkthyes dhe lektorë nga shqipja në maqedonisht dhe anasjelltas, por edhe atje ku ka, jo të gjithë janë të profilizuar mirë. Prandaj, në vitin 2021, ne ftuam nëpunës administrativë dhe persona të tjerë të cilët kryejnë detyrat e përkthimit dhe lekturimit. Ata u klasifikuan në grupe, nëpërmjet trajnimit për përkthyes dhe lektorë nga maqedonishtja në shqip dhe anasjelltas, duke i ndërtuar njohuritë e tyre në bazë të nevojave dhe mangësive të tyre.
Показатели за успех на Програмата: Показатели за успешност:/ Treguesit e suksesit të Programit: Treguesit e suksesit: Идниот план на АПЈ е обуките да бидат интензивни и поделени во неколку фази. Истите ќе ги спроведуваат универзитетски професори и ќе бидат со практични предавања и вежби. На крајот на секоја фаза, преведувачите и лекторите ќе добијат соодветен сертификат./ Plani i ardhshëm i AZGJ-së është që trajnimet të jenë intensive dhe të ndara në disa faza. Ato do i mbajnë profesorë universitarë dhe do të jenë me ligjërata dhe ushtrime praktike. Në fund të çdo faze, përkthyesit dhe lektorët do të marrin certifikatë përkatëse.
Програмата е: (забележете го видот на Програмата)/ Programi është: (vini re llojin e programit) × Хоризонтална/Horizontale ☐ Вертикална/Vertikale/
Потпрограми (компоненти) од Програмата:/ Nënprogramet (përbërësit) e Programit:

Потпрограма/Nënprogrami 1: Обуки за преведувачи и лектори од македонски на албански јазик и обратно/ Trajnime për përkthyes dhe lektorë nga maqedonishtja në shqip dhe anasjelltas	**Показател за успешност/Tregues i suksesit:** Подобрени стручни капацитети на преведувачите/ Përmirësimi i kapaciteteve profesionale të përkthyesve.
Потпрограма/Nënprogrami 2:	**Показател за успешност/Treguesi i suksesit:**
Потпрограма/Nënprogrami 3:	**Показател за успешност/Treguesi i suksesit:**

Б/В: План за спроведување на програмата/ Plani i zbatimit të programit											
ПОТПРОГРАМА/NËNPROGRAMI 1: Обуки за преведувачи и лектори/ Trajnimet për përkthyes dhe lektorë											
Активност/Aktiviteti	**Одговорни/Përgjegjësitë**	**Консултирани/ Të konsultuarit**	**Временска рамка/Korniza kohore**		**Потребни ресурси/Burimet e nevojshme**						
			Почеток (месец/година)/ Fillimi (muaji/viti)	**Крај (месец/година) / Fundi (muaji/viti)**	**Човечки/Njerëzore**			**Финансиски (МКД)/Financiare (MKD)**		
-Обуките се планира да бидат интензивни и поделени во неколку фази/ Trajnimet planifikohen të jenë intensive dhe të ndara në disa faza. -Обуките ќе ги спроведуваат		Во соработка со надворешни, стручни лица/ Në bashkëpunime persona të jashtëm profesionalë.	Q1/2023	Континуирано/ Vazhdimisht	I год. Viti I	II год. Viti II	III год Viti III	I год. Viti I. Нема фискални импликации/ Nuk ka implikime fiskale	II год Viti II	III год Viti III

универзитетски професори и ќе бидат со практични предавања и вежби. На крајот на секоја фаза, преведувачите и предавачите ќе бидат тестирани/ Trajnimet do t'i zhvillojnë profesorët universitarë dhe do të jenë me ligjërata dhe ushtrime praktike. Në fund të secilës fazë, përkthyesit dhe ligjëruesit do të testohen.										
Вкупно Активности и во I година/Aktivitetet e përgjithshme për vitin I:										
Вкупно Активности во II година/Aktivitetet e përgjithshme për vitin II:										
Вкупно Активности во III година/ Aktivitetet e përgjithshme për vitin III:										
Вкупно за Потпрограма/ Gjithsej për Nënprogramin 1:										

Адреса: ул „Филип Втори Македонски" бр. 11, 3-ти кат – Скопје
Adresa: rr. "Filipi I Dytë i Maqedonisë" nr. 11, kati I 3-të - Shkup
E-mail: info@apj.gov.mk

А/А: Оправданост и дизајн на Програмата/ Arsyetimi dhe hartimi i programit
Образложение/Arsyetim: ПРОГРАМА/PROGRAMI 2 НАСТАНИ/NGJARJE- Зајакнување на свеста кај граѓаните и институциите за значењето на употреба на јазиците/ Forcimi i ndërgjegjësimit të qytetarëve dhe institucioneve për rëndësinë e përdorimit të gjuhëve. 1.Поврзаност со приоритетот и приоритетната цел на Владата/Lidhshmëria me prioritetin dhe qëllimin prioritar të Qeverisë: Целосно спроведување на Охридскиот рамковен договор, градење на европска држава на еднакви граѓани и унапредување на меѓуетничката кохезија/ Zbatimi i plotë i Marrëveshjes Kornizë të Ohrit, ndërtimi i një shteti europian të qytetarëve të barabartë dhe promovimi i kohezionit ndëretnik.
2. НПАА (идентификувајте го точно приоритетот на ЕП, поглавјето, секторот и темата од НПАА)/ NPAA (identifikojeni me saktësi përparësinë e PE-së, kapitulli, sektori dhe tema e NPAA-së)
3.Стратешките приоритети и цели на органот на државната управа/Prioritetet dhe qëllimet strategjike të organit të administratës shtetërore:
Цел на Програмата/Qëllimi i programit: Градење европска држава за еднакви граѓани и унапредување на меѓуетничката кохезија преку промовирање на употреба на службените јазици преку клучни теми; Предизвици за спроведување на Законот за употреба на јазиците во Република Северна Македонија; Преку јазици -до европско општество/ Ndërtimi i një shteti europian për qytetarë të barabartë dhe avancimin e kohezionit ndëretnik përmes promovimit të përdorimit të gjuhëve zyrtare, përmes temave kryesore; sfidat për zbatimin e Ligjit të Përdorimit të Gjuhëve në Republikën e Maqedonisë së Veriut; nëpërmjet gjuhëve- drejt shoqërisë europiane.
Показатели за успех на Програмата: Показатели за успешност/ Tregues të suksesit të programit: Treguesit e suksesit:

Активностите на оваа Потпрограма одат во насока на подигнување на свеста кај граѓаните и институциите за значењето на употреба на јазиците/Aktivitetet e këtij nënprogrami kanë për qëllim ngritjen e vetëdijes te qytetarët dhe institucionet për rëndësinë e përdorimit të gjuhëve..
Програмата е: (забележете го видот на Програмата)/Programi është: (vini re llojin e programit) × Хоризонтална/Horizontale ☐ Вертикална/Vertikale
Потпрограми (компоненти) од Програмата/ Nënprogramet (përbërësit) e programit:

Потпрограма/Nënprogrami 1: Одбележување на Европскиот ден на јазиците (26-ти септември)/Shënimi i Ditës Europiane të Gjuhëve (26 Shtatori)	**Показател за успешност/Tregues i suksesit:** Подигнување на свеста кај граѓаните и институциите за значењето на употреба на јазиците/ Rritja e ndërgjegjësimit te qytetarët dhe institucionet për rëndësinë e përdorimit të gjuhëve.
Потпрограма/Nënprogrami 2:	**Показател за успешност/Tregues i suksesit:**
Потпрограма/Nënprogrami 3:	**Показател за успешност/Tregues i suksesit:**

Б/В: План за спроведување на програмата/Plan për realizimin e programit

ПОТПРОГРАМА/NËNPROGRAMI 1: Одбележување на Европскиот ден на јазиците (26 септември)/ Shënimi i Ditës Europiane të Gjuhëve (26 shtatori)

Активност/Aktiviteti	Одговорни/Përgjegjësitë	Консултирани /Të konsultuarit	Временска рамка/Korniza kohore		Потребни ресурси/Burimet e nevojshme					
			Почеток (месец/година)/Fillimi (muaji/viti)	Крај (месец/година)/Fundi (muaji/viti)	Човечки/Njerëzore			Финансиски (МКД)/Financiare (MKD)		
-Гостување на експерти од регионот и меѓународни албанолози/ Pjesëmarrja e		Соработка со надворешни стручни лица/	Q3/2023		I год. Viti I	II год. Viti II	III год Viti III	I год. Viti I. Има фискални импликации/ Ka	II год. Viti II	III год. Viti III

Адреса: ул „Филип Втори Македонски" бр. 11, 3-ти кат – Скопје
Adresa: rr. "Filipi I Dytë i Maqedonisë" nr. 11, kati i 3-të - Shkup
E-mail: info@apj.gov.mk

ekspertëve nga rajoni dhe albanologë ndërkombëtarë. -Кампања за подигнување на свеста/ Fushata për rritjen e ndërgjegjësimit -Делење флаери и промотивни материјали/ Shpërndarja e fletushkave dhe materialeve promovuese		Bashkëpunimi me ekspertë të jashtëm						implikime fiskale		
Вкупно Активност во I година/ Aktivitetet e përgjithshme për vitin I:										
Вкупно Активност во II година/ Aktivitetet e përgjithshme për vitin II:										
Вкупно Активност во III година/ Aktivitetet e përgjithshme për vitin III:										
Вкупно за Потпрограма/Gjithsej për Nënprogramin 1:										

А: Оправданост и дизајн на Програмата/Arsyetimi dhe dizajnimi i programit	
Образложение/Arsyetim: ПРОГРАМА 3: СЕМИНАРИ/PROGRAMI 3: SEMINARË **Поврзаност со приоритетот и приоритетната цел на Владата/ Lidhshmëria me prioritetin dhe qëllimin prioritar të Qeverisë:** 1. Градење на граѓанска држава и зајакнување на етничката кохезија, спроведување на законите и зајакнување на институционалните капацитети/ Ndërtimi i një shteti qytetar dhe forcimi i kohezionit etnik, zbatimi i ligjeve dhe forcimi i kapaciteteve institucionale 2. НПАА (идентификувајте го точно приоритетот на ЕП, поглавјето, секторот и темата од НПАА)/NPAA (identifikojeni me saktësi përparësinë e PE-së, kapitulli, sektori dhe tema e NPAA-së) 3. Стратешките приоритети и цели на органот на државната управа/Prioritetet dhe qëllimet strategjike të organit të administratës shtetërore:	
Цел на Програмата/Qëllimi i programit: Промовирање, заштита, стандардизирање и воедначена примена на службениот јазик што го зборуваат најмалку 20% од граѓаните на Република Северна Македонија и неговото писмо/Promovimi, mbrojtja, standardizimi dhe zbatimi i njëtrajtshëm i gjuhës zyrtare që e flasin së paku 20% e qytetarëve të Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe alfabeti i saj.	
Показатели за успех на Програмата: Показатели за успешност/Treguesit e suksesit të programit: Treguesit e suksesit: Активностите на оваа Потпрограма одат во насока на подигнување на свеста кај институциите за значењетона употреба наслужбените јазици/Aktivitetet e këtij nënprogrami kanë për qëllim ngritjen e vetëdijes tek institucionet për rëndësinë e përdorimit të gjuhëve.	
Програмата е: (забележете го видот на Програмата)/Programi është: (vini re llojin e Programit) × Хоризонтална/Horizontale ☐ Вертикална/Vertikale	
Потпрограми (компоненти) од Програмата/Nënprogramet (përbërësit) e programit:	
Потпрограма/Nënprogrami 1: Подобрување на политиките и законодавството во согласност со Законот за употреба на службените јазици/	**Показател за успешност/Tregues i suksesit:** Подигнување на свеста кај граѓаните и институциите за значењето на употреба на

Përmirësimin e politikave dhe legjislacionit në përputhje me Ligjin e Zbatimit të Gjuhëve Zyrtare	службените јазици/ Rritja e ndërgjegjësimit te qytetarët dhe institucionet për rëndësinë e përdorimit të gjuhëve zyrtare.
Потпрограма/Nënprogrami 2: Поддршка на институционалните механизми за спроведување на Законот за употреба на службените јазици/ Mbështetje për mekanizmat institucionale për zbatimin e Ligjit të Përdorimit të Gjuhëve Zyrtare	**Показател за успешност/Tregues i suksesit:** Подигнување на свеста кај граѓаните и институциите за значењето на употреба на службените јазици/ Rritja e ndërgjegjësimit te qytetarët dhe institucionet për rëndësinë e përdorimit të gjuhëve zyrtare.
Потпрограма/Nënprogrami 3: Предуслови за ефикасно спроведување на Законот за употреба на службените јазици/ Parakushtet për zbatimin efikas të Ligjit të Përdorimit të Gjuhëve Zyrtare	**Показател за успешност/Tregues i suksesit:** Подигнување на свеста кај граѓаните и институциите за значењето на употреба на службените јазици/ Rritja e ndërgjegjësimit te qytetarët dhe institucionet për rëndësinë e përdorimit të gjuhëve zyrtare.
Потпрограма/Nënprogrami 4: Подигнување на свеста во медиумите за важноста на спроведувањето на Законот за употреба на службените јазици/ Rritja e ndërgjegjësimit në media për rëndësinë e zbatimit të Ligjit të Përdorimit të Gjuhëve Zyrtare	**Показател за успешност/Tregues i suksesit:** Подигнување на свеста кај граѓаните и институциите за значењето на употреба на службените јазици/ Rritja e ndërgjegjësimit te qytetarët dhe institucionet për rëndësinë e përdorimit të gjuhëve zyrtare.

Б/В: План за спроведување на програмата/ Plani i zbatimit të programit											
Потпрограма/Nënprogrami 1: План за спроведување/Plani i zbatimit											
Активност/Aktivite ti	Одговорни/Përgjeg jësitë	Консултирани/T ë konsultuarit	Временска рамка/Korniza kohore		Потребни ресурси/Burimet e nevojshme						
			Почеток (месец/година)/F illimi (muaji/viti)	Крај (месец/година)/ Fundi (muaji/viti)	Човечки/ Njerëzore			Финансиски (МКД)/Financiare (MKD)			
		Соработка со надворешни стручни	Q1/2023	Континуирано /Në kontinuitet	I го д Vi ti I	II го д Vi	III го д Vi	I год. Viti I	II го д Vi	III го д Vi	

-Изработка на публикации/Përgatitja e publikimeve -Кампања за подигнување на свеста на примената на јазиците/Fushata për rritjen e vetëdijes së zbatimit të gjuhëve -Дистрибуција на промотивни материјали/Shpërndarja e materialeve promovuese		лица/Bashkëpunimi me personat të jashtëm profesionalë				ti II.	ti III	Има финансиски импликации /Ka implikime financiare	ti II.	ti III
Вкупно Активност во I година/Aktivitetet e përgjithshme për vitin I:										
Вкупно Активност во II година/Aktivitetet e përgjithshme për vitin II:										
Вкупно Активност во III година/Aktivitetet e përgjithshme për vitin III:										
Вкупно за Потпрограма/Gjithsej për Nënprogramin 1:										

Потпрограма/Nënprogrami 2: План за спроведување/Plani i zbatimit

Активност/Aktiviteti	Одговорни/Përgjegjësitë	Консултирани/Të konsultuarit	Временска рамка/Korniza kohore		Потребни ресурси/Burimet e nevojshme					
			Почеток (месец/година) /Fillimi (muaji/viti)	Крај (месец/година) /Fundi (muaji/viti)	Човечки/ Njerëzore			Финансиски (МКД) /Financiare (MKD)		
-Гостување на експерти од областа/Pjesëmarrje e ekspertëve të fushës -Изработка на публикации/Përgatitja e publikimeve -Кампања за подигнување на свеста за значењето на јазиците/Fushatë për rritjen e vetëdijes së zbatimit të gjuhëve -Дистрибуција на промотивни материјали/Shpërndarja e materialeve promovuese		Соработка со надворешни стручни лица/Bashkëpunimi me persona të jashtëm profesionalë	Q1/2023	Континуирано /Në kontinuitet	I год Viti I	II год Viti II	III год Viti III	I год. Viti I Има финансиски импликации/ Ka implikime financiare	II год Viti II	III год Viti III

Вкупно Активност во I година/Aktivitetet e përgjithshme për vitin I:										
Вкупно Активност во II година/Aktivitetet e përgjithshme për vitin II:										
Вкупно Активност во III година/Aktivitetet e përgjithshme për vitin III:										
Вкупно за Потпрограма 1/Gjithsej për Nënprogramin 1:										

Потпрограма/Nënprogrami 3: План за спроведување/Plani i zbatimit										
Активност/Aktivitet i	Одговорни/Përgjegjësitë	Консултирани/Të konsultuarit	Временска рамка/Korniza kohore		Потребни ресурси/Burimet e nevojshme					
			Почеток (месец/година) /Fillimi (muaji/viti)	Крај (месец/година) /Fundi (muaji/viti)	Човечки/Njerëzore			Финансиски (МКД) /Financiare (MKD)		
-Гостување на експерти од областа/Pjesëmarrje të ekspertëve të fushës. -Изработка на студии/Përgatitja e studimeve -Кампања за подигање на свеста/Fushatë		Во соработка со надворешни стручни лица/Në bashkëpunim me persona të jashtëm profesionalë	Q1/2023	Континуирано/Në kontinuitet	I год Vit i I	II год Vit i II	III год Vit i III	I год. Viti I Има фискални импликации/Ka implikime financiare	II год Vit i II	III год Vit i III

për rritjen e vetëdijes së zbatimit të gjuhëve -Делење на флаери и промотивни материјали/ Shpërndarja e fletushkave dhe materialeve promovuese										
Вкупно Активност во I година/Aktivitetet e përgjithshme për vitin I:										
Вкупно Активност во II година/Aktivitetet e përgjithshme për vitin II:										
Вкупно Активност во III година/Aktivitetet e përgjithshme për vitin III:										
Вкупно за Потпрограма 1/Gjithsej për Nënprogramin 1:										

Потпрограма/Nënprogrami 4: План за спроведување/Plani i zbatimit						
Активност/Aktiviteti	Одговорни/Përgjegjësitë	Консултирани /Të konsultuarit	Временска рамка/Korniza kohore		Потребни ресурси/Burimet e nevojshme	
			Почеток (месец/година) /Fillimi (muaji/viti)	Крај (месец/година) /Fundi (muaji/viti)	Човечки/ Njerëzore	Финансиски (МКД) /Financiare (MKD)

-Гостување на експерти од областа/Pjesë marrje të ekspertëve të fushës. -Изработка на студии/Përgatitja e studimeve -Кампања за подигање на свеста/Fusha ta për rritjen e vetëdijes së zbatimit të gjuhëve -Делење на флаери и промотивни материјали/ Shpërndarja e fletushkave dhe		Соработка со надворешни стручни лица/Në bashkëpunim me persona të jashtëm profesionalë	Q1/2023	Континуирано/ Në kontinuitet	I год./Viti I	II год./Viti II	III год/Viti III	I год./Viti I Има фискални импликации/Ka implikime financiare	II год./Viti II	III год/Viti III

materialeve promovuese										
Вкупно Активност во I година/Aktivitetet e përgjithshme për vitin I:										
Вкупно Активност во II година/Aktivitetet e përgjithshme për vitin II:										
Вкупно Активност во III година/Aktivitetet e përgjithshme për vitin III:										
Вкупно за Потпрограма 1/Gjithsej për Nënprogramin 1:										

A: Оправданост и дизајн на Програмата/Arsyetimi dhe hartimi i programit
Образложение/Arsyetim: ПРОГРАМА 4: РАБОТИЛНИЦА/ PROGRAMI 4: PUNËTORIA Поврзаност со приоритетот и приоритетната цел на Владата/ Lidhja me prioritetin dhe qëllimin prioritar të Qeverisë: 1. Градење на граѓанска држава и етничка кохезија врз принципи, преку промовирање на употреба на јазиците и зајакнување на институционалните капацитети/ Ndërtimi i shtetit civil dhe

	kohezioni etnik mbi parimet, duke promovuar përdorimin e gjuhëve dhe duke forcuar kapacitetet institucionale
	2. НПАА (точно идентификувајте го приоритетот на ЕП, Поглавјето, секторот и темата од НПАА) /NPAA (identifikojeni me saktësi përparësinë e PE-së, kapitulli, sektori dhe tema e NPAA-së)
	3. Стратешки приоритети и цели на органот на државната управа/Prioritetet dhe qëllimet strategjike të organit të administratës shtetërore:

Цел на Програмата/Qëllimi i programit:

Програмата е во функција на реализација на надлежностите на АПЈ за промовирање, заштита, стандардизирање и воедначена примена на службениот јазик, коишто го зборуваат најмалку 20% од граѓаните на Република Северна Македонија и неговото писмо/ Programi është në funksion të realizimit të kompetencave të AZGJ-së për promovimin, mbrojtjen, standardizimin dhe zbatimin e njëtrajtshëm të gjuhës zyrtare, të cilën e flasin së paku 20% e qytetarëve të Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe alfabetin e saj..

Показатели за успех на Програмата: Показатели за успешност/Treguesit e suksesit të programit: Treguesit e suksesit:

Активностите на оваа Потпрограма одат во насока на подигнување на свеста кај граѓаните и институциите за значењето на употреба на јазиците и зајакнување на институционални капацитети/Aktivitetet e këtij nënprogrami kanë për qëllim ngritjen e vetëdijes te qytetarët dhe institucionet për rëndësinë e përdorimit të gjuhëve.

Програмата е: (забележете го видот на Програмата)/Programi është: (vini re llojin e Programit)

× Хоризонтална/Horizontale ☐ Вертикална/Vertikale

Потпрограми (компоненти) од Програмата/ Nënprogramet (përbërësit) e programit:

Потпрограма/Nënprogrami 1: Промоција на АПЈ и нејзината улога/ Promovimi i AZGJ-së dhe roli i saj	**Показател за успешност/Tregues i suksesit:** Подигнување на институционалните капацитети/ Ngritja e kapaciteteve institucionale
Потпрограма/Nënprogrami 2: Подготвување на среднорочна и долгорочна стратегија на АПЈ/	**Показател за успешност/Tregues i suksesit:** Подигнување на институционалните капацитети/ Ngritja e kapaciteteve institucionale

Përgatitja e strategjisë afatmesme dhe afatgjate të AZGJ-së	
Потпрограма/Nënprogrami 3: Подигнување на свеста на младите за заеднички мултијазични Активност/ Rritja e ndërgjegjësimit të të rinjve për aktivitetin e përbashkët shumëgjuhësor	**Показател за успешност/Tregues i suksesit:** Подигнување на свеста кај граѓаните и институциите за значењето на употреба на службените јазици/ Rritja e ndërgjegjësimit te qytetarët dhe institucionet për rëndësinë e përdorimit të gjuhëve zyrtare.
Потпрограма/Nënprogrami 4: Подготвување на стратегијата за спроведување на Законот за употреба на јазиците, на национално и локално ниво/ Përgatitja e strategjisë për zbatimin e Ligjit të Përdorimit të Gjuhëve, në nivel nacional dhe lokal	**Показател за успешност/Tregues i suksesit:** Подигнување на институционалните капацитети/ Ngritja e kapaciteteve institucionale

Б/В: План за спроведување на програмата/ Plani i zbatimit të programit											
Потпрограма/Nënprogrami 1: План за спроведување											
Активност/Aktiviteti	**Одговорни/Përgjegjësitë**	**Консултирани /Të konsultuarit**	**Временска рамка/Korniza kohore**		**Потребни ресурси/Burimet e nevojshme**						
			Почеток (месец/година) /Fillimi (muaji/viti)	**Крај (месец/година) /Fundi (muaji/viti)**	**Човечки/Njerëz ore**			**Финансиски (МКД)/Financiare (MKD)**			
-Гостување на експерти од областа/Pjesëmarrje e ekspertëve të fushës.		Соработка со надворешни стручни лица/Në bashkëpunim me persona të	Q1/2023	Континуирано /Në kontinuitet	I год. Viti I	II год. Viti II	III год Viti III	I год. Viti I Има финансиски импликации/ Ka implikime financiare	II год. Viti II	III год Viti III	

-Изработка на публикации/Përgatitja e publikimeve -Кампања за подигнување на свеста за употреба на службените јазици/Fushata për rritjen e vetëdijes së zbatimit të gjuhëve -Дистрибуција на промотивни материјали/Shpërndarja e materialeve promovuese		jashtëm profesionalë								
Вкупно Активности во I година/Aktivitetet e përgjithshme për vitin I:										
Вкупно Активности во II година/Aktivitetet e përgjithshme për vitin II:										
Вкупно Активности во III година/Aktivitetet e përgjithshme për vitin III:										
Вкупно за Потпрограма/Gjithsej për nënprogramin 1:										

Потпрограма/Nënprogrami 2: План за спроведување/Plani i zbatmit

Активност/Aktiviteti	Одговорни/Përgjegjësit	Консултирани/Të konsultuarit	Временска рамка/Korniza kohore		Потребни ресурси/Burimet e nevojshme					
			Почеток (месец/година)/Fillimi (muaji/viti)	Крај (месец/година)/Fundi (muaji/viti)	Човечки/Njerëzore			Финансиски (МКД)/Financiare (MKD)		
-Гостување на експерти од областа/Pjesëmarrje të ekspertëve të fushës. -Изработка на студии/Përgatitja e studimeve -Кампања за подигнување на свеста/Fushata për rritjen e vetëdijes -Делење на флаери и промотивни материјали/ Shpërndarja e fletushkave dhe		Во соработка со надворешни стручни лица/Në bashkëpunime persona të jashtëm profesionalë	Q1/2023	Континуирано /Në kontinuitet	I год. Viti I	II год. Viti II	III год Viti III	I год. Viti I Има фискални импликации /Ka implikime financiare	II год. Viti II	III год Viti III

materialeve promovuese										
Вкупно Активности во I година/Aktivitetet e përgjithshme në vitin I:										
Вкупно Активности во II година/Aktivitetet e përgjithshme në vitin II:										
Вкупно Активности во III година/Aktivitetet e përgjithshme në vitin III:										
Вкупно за Потпрограма/Gjithsej për nënprogramin 1:										

Потпрограма/Nënprogrami 3: План за спроведување/Plani i zbatimit										
Активност/Aktiviteti	Одговорни/Përgjegjësit	Консултирани / Të konsultuarit	Временска рамка/Korniza kohore		Потребни ресурси/Burimet e nevojshme					
			Почеток (месец/година) /Fillimi (muaji/viti)	Крај (месец/година)) /Fundi (muaji/viti)	Човечки/Njerëzore			Финансиски (МКД)) /Financiare (MKD)		
-Гостување на експерти од областа/Pjesëmarrje të ekspertëve të fushës. -Изработка на студии/Përgatitja e studimeve		Соработка со надворешни стручни лица/Në bashkëpunime me persona të jashtëm profesionalë	Q1/2023	Континуирано /Në kontinuitet	I год. Viti I	II год. Viti II	III год Viti III	I год. Viti I	II год. Viti II	III год Viti III

-Кампања за подигнување на свеста/Fushatë për rritjen e vetëdijes -Делење на флаери и промотивни материјали/ Shpërndarja e fletushkave dhe materialeve promovuese										
Вкупно Активности во I година/Aktivitetet e përgjithshme në vitin I:										
Вкупно Активности во II година/Aktivitetet e përgjithshme në vitin II:										
Вкупно Активности во III година/Aktivitetet e përgjithshme në vitin III:										
Вкупно за Потпрограма/Gjithsej për nënprogramin 1:										

Потпрограма/Nënprogrami 4: План за спроведување /Plani i zbatimit						
Активност/Aktivi teti	Одговорни/Përgjeg jësit	Консултирани/T ë konsultuarit	Временска рамка/Korniza kohore		Потребни ресурси/Burimet e nevojshme	
			Почеток (месец/годи на) /Fillimi (muaji/viti)	Крај (месец/година) /Fundi (muaji/viti)	Човечки/Njerëz ore	Финансиски (МКД) /Financiare (MKD)

-Гостување на експерти од областа/Pjesëmarrje të ekspertëve të fushës. -Изработка на студии/Përgatitja e studimeve -Кампања за подигнување на свеста/Fushata për ngritjen e vetëdijes -Делење на флаери и промотивни материјали/ Shpërndarja e fletushkave dhe materialeve promovuese		Соработка со надворешни стручни лица/Bashkëpunim me persona të jashtëm profesionalë	Q1/2023	Континуирано /Në kontinuitet	I год. Viti I	II год. Viti II	III год Viti III	I год. Viti I Има фискални импликации/ Ka implikime fiskale	II год Viti II	III год Viti III

Вкупно Активности во I година/Aktivitetet e përgjithshme në vitin I:						
Вкупно Активности во II година/Aktivitetet e përgjithshme në vitin II:						
Вкупно Активности во III година/Aktivitetet e përgjithshme në vitin III:						
Вкупно за Потпрограма/Gjithsej për nënprogramin 1:						

A: Оправданост и дизајн на Програмата/ Arsyetimi dhe hartimi i programit
Образложение/Arsyetim: ПРОГРАМА 5: СТУДИСКИ ПОСЕТИ/PROGRAMI 5: VIZITA STUDIMORE Поврзаност со приоритетот и приоритетната цел на Владата/ Lidhja me prioritetin dhe qëllimin prioritar të Qeverisë: 1. Целосно спроведување на Охридскиот рамковен договор и градење на граѓанска држава и етничка кохезија врз принципи/ Zbatimi i plotë i Marrëveshjes Kornizë të Ohrit dhe ndërtimi i shtetit civil dhe kohezionit etnik mbi parime.
2. НПАА (точно идентификувајте го приоритетот на ЕП, поглавјето, секторот и темата од НПАА) /NPAA (identifikojeni me saktësi përparësinë e PE-së, Kapitulli, sektori dhe tema e NPAA-së)
3. Стратешките приоритети и цели на органот на државната управа/ Prioritetet dhe qëllimet strategjike të organit të administratës shtetërore:
Цел на Програмата/Qëllimi i programit: Студиски посети на држави, кои имаат имплементирано двојазичност или повеќејазичност во различни нивоа, со цел да се разгледаат и проучат најдобрите пракси за успешно спроведување на законот, за градење на граѓанска држава и етничка кохезија врз принципи преку промовирање на употреба на јазиците и зајакнување на институционалните капацитети/ Vizitë studimore të shteteve që kanë zbatuar dygjuhësinë ose shumëgjuhësinë në nivele të ndryshme në

mënyrë që të rishikohen dhe hulumtohen praktikat më të mira për zbatimin e suksesshëm të ligjit, ndërtimin e shtetit civil dhe kohezionin etnik bazuar në parime duke promovuar përdorimin e gjuhëve dhe forcimin e kapaciteteve institucionale.
Показатели за успех на Програмата: Показатели за успешност/Tregues të suksesit të programit: Treguesit e suksesit: Активностите на оваа програма се со цел да се изучат најдобрите пракси за успешно спроведување на Законот за употреба на јазиците/ Aktivitetet e këtij programi janë me qëllim studimin e praktikave më të mira për zbatimin e suksesshëm të Ligjit të Përdorimit të Gjuhëve.
Програмата е: (забележете го видот на Програмата) /Programi është: (vini re llojin e programit) × Хоризонтална/Horizontale ☐ Вертикална/Vertikale
Потпрограми (компоненти) од Програмата/ Nënprogramet (përbërësit) e Programit:

Потпрограма/Nënprogrami 1: Работна посета во Швајцарија/ Vizitë pune në Zvicër	**Показател за успешност/Tregues i suksesit:** Подигнување на институционални капацитети/ Ngritja e kapaciteteve institucionale
Потпрограма/Nënprogrami 2: Работна посета во Белгија/ Vizitë pune në Belgjikë	**Показател за успешност/Tregues i suksesit:** Подигнување на институционални капацитети/ Ngritja e kapaciteteve institucionale
Потпрограма/Nënprogrami 3: Работна посета во Луксембург/ Vizitë pune	**Показател за успешност/Tregues i suksesit:** Подигнување на институционални капацитети/ Ngritja e kapaciteteve institucionale
Потпрограма/Nënprogrami 4: Работна посета во Совет на Европа/ Vizitë pune	**Показател за успешност/Tregues i suksesit:** Подигнување на институционални капацитети/ Ngritja e kapaciteteve institucionale
Потпрограма/Nënprogrami 5: Работна посета во Финска/ Vizitë pune në Finlandë	**Показател за успешност/Tregues i suksesit:** Подигнување на институционални капацитети/ Ngritja e kapaciteteve institucionale

Потпрограма/Nënprogrami 6: Работна посета во Канада/ Vizitë pune në Kanada	**Показател за успешност/Tregues i suksesit:** Подигнување на институционални капацитети/ Ngritja e kapaciteteve institucionale
Потпрограма/Nënprogrami 7: Работна посета во Австрија/ Vizitë pune në Austri	**Показател за успешност/Tregues i suksesit:** Подигнување на институционални капацитети/ Ngritja e kapaciteteve institucionale

Б/В: План за спроведување на Програмата/ Plani i zbatimit të programit											
Потпрограма/Nënprogrami 1: План за спроведување/ Plani i zbatimit											
Активност/Aktiviteti	**Одговорни/Përgjegjësit**	**Консултирани/ Të konsultuarit**	**Временска рамка/Korniza kohore**		**Потребни ресурси/Burimet e nevojshme**						
			Почеток (месец/година)/Fillimi (muaji/viti)	**Крај (месец/година) /Fundi (muaji/viti)**	**Човечки/Njerëzore**			**Финансиски (МКД) /Financiare (MKD)**			
-Гостување на експерти од областа/Pjesëmarrje të ekspertëve të fushës. -Изработка на студии/Përgatitja e studimeve -Кампања за подигнување на		Соработка со надворешни стручни лица/Bashkëpunim me persona të jashtëm profesional	Q1/2023	Континуирано/Në kontinuitet	I год. Viti I	II год. Viti II	III год Viti III	I год. Viti I Има фискални импликации /Ka implikime fiskale	II год. Viti II	III год Viti III	

свеста/Fushata për ngritjen e vetëdijes -Делење на флаери и промотивни материјали/Shpërndarja e fletushkave dhe materialeve promovuese										
Вкупно Активности во I година/Aktivitetet e përgjithshme në vitin I:										
Вкупно Активности во II година/Aktivitetet e përgjithshme në vitin II:										
Вкупно Активности во III година/Aktivitetet e përgjithshme në vitin III:										
Вкупно за Потпрограма/Gjithsej për nënprogramin 1:										

Потпрограма/Nënprogrami 2: План за спроведување/Plani i zbatimit										
Активност/Aktiviteti	**Одговорни/Përgjegjësit**	**Консултирани/Të konsultuarit**	**Временска рамка/Korniza kohore**		**Потребни ресурси/Burimet e nevojshme**					
			Почеток (месец/година) /Fillimi (muaji/viti)	**Крај (месец/година) /Fundi (muaji/viti)**	**Човечки/Njerëz ore**			**Финансиски (МКД) /Financiare (MKD)**		
-Гостување на експерти од		Соработка со надворешни	Q1/2023	Континуирано /Në kontinuitet	I год. Viti I	II год.	III год	I год. Viti I	II год.	III год

област/Pjesëmarrja të ekspertëve të fushës. -Изработка на студии/Përgatitja e studimeve -Кампања за подигнување на свеста/Fushata për ngritjen e vetëdijes -Делење флаери и промотивни материјали/Shpërndarja e fletushkave dhe materialeve promovuese		стручни лица/Bashkëpunimi me persona të jashtëm profesional				Viti II	Viti III	Има фискални импликации /Ka implikime fiskale	Viti II	Viti III
Вкупно Активности во I година/Aktivitetet e përgjithshme në vitin I:										
Вкупно Активности во II година/Aktivitetet e përgjithshme në vitin II:										
Вкупно Активности во III година/Aktivitetet e përgjithshme në vitin III:										
Вкупно за Потпрограма/Gjithsej për nënprogramin 1:										

Потпрограма/Nënprogrami 3: План за спроведување/Plani i zbatimit										
Активност/Aktivitet i	Одговорни/Përgjegjësit	Консултирани /Të konsultuarit	Временска рамка/Korniza kohore		Потребни ресурси/Burimet e nevojshme					
			Почеток (месец/година) /Fillimi (muaji/viti)	Крај (месец/година) /Fundi (muaji/viti)	Човечки/Njerëzore			Финансиски (МКД) /Financiare (MKD)		
-Гостување на експерти од областа/Pjesëmarrje të ekspertëve të fushës. -Изработка на студии/Përgatitja e studimeve -Кампања за подигнување на свеста/Fushata për ngritjen e vetëdijes -Делење на флаери и промотивни материјали/Shpërndarja e fletushkave		Соработка со надворешни стручни лица/Bashkëpunim me persona të jashtëm profesional	Q1/2023	Континуирано /Në kontinuitet	I год. Viti I	II год. Viti II	III год Viti III	I год. Viti I Има фискални имплликации/Ka implikime financiare	II год. Viti II	III год Viti III

dhe materialeve promovuese										
Вкупно Активности во I година/Aktivitetet e përgjithshme në vitin I:										
Вкупно Активности во II година/Aktivitetet e përgjithshme në vitin II:										
Вкупно Активности во III година/Aktivitetet e përgjithshme në vitin III:										
Вкупно за Потпрограма/Gjithsej për nënprogramin 1:										

Потпрограма/Nënprogrami 4: План за спроведување/Plani i zbatimit										
Активност/Aktiviteti	Одговорни/Përgjegjësit	Консултирани/Të konsultuarit	Временска рамка/Korniza kohore		Потребни ресурси/Burimet e nevojshme					
			Почеток (месец/година) /Fillimi (muaji/viti)	Крај (месец/година) /Fundi (muaji/viti)	Човечки/Njerëzore			Финансиски (МКД) /Financiare (MKD)		
-Гостување на експерти од областа/Pjesëmarrja të ekspertëve të fushës. -Изработка на студии/Përgatitja e studimeve		Соработка со надворешни стручни лица/Bashkëpunim me persona të jashtëm profesional	Q1/2023	Континуирано /Në kontinuitet	I год. Viti I	II год. Viti II	III год Viti III	I год. Viti I Има фискални импликации /Ka implikime fiskale	II год Viti II.	III год Viti III

-Кампања за подигнување на свеста/Fushata për ngritjen e vetëdijes -Делење на флаери и промотивни материјали/Shpërndarja e fletushkave dhe materialeve promovuese										
Вкупно Активности во I година/Aktivitetet e përgjithshme në vitin I:										
Вкупно Активности во II година/Aktivitetet e përgjithshme në vitin II:										
Вкупно Активности во III година/Aktivitetet e përgjithshme në vitin III:										
Вкупно за Потпрограма/Gjithsej për nënprogramin 1:										

Потпрограма/Nënprogrami 5: План за спроведување/Plani i zbatimit						
Активност/Aktivitet i	Одговорни/Përgjegjësit	Консултирани /Të konsultuarit	Временска рамка/Korniza kohore		Потребни ресурси/Burimet e nevojshme	
			Почеток (месец/година) /Fillimi (muaji/viti)	Крај (месец/година) /Fundi (muaji/viti)	Човечки/Njerëz ore	Финансиски (МКД) /Financiare (MKD)

-Гостување на експерти од областа/Pjesëmarrje të ekspertëve të fushës. -Изработка на студии/Përgatitja e studimeve -Кампања за подигнување на свеста/Fushata për ngritjen e vetëdijes -Делење флаери и промотивни материјали/Shpërndarja e fletushkave dhe materialeve promovuese		Соработка со надворешни стручни лица/ Bashkëpunime persona të jashtëm profesional	Q1/2023	Континуирано /Në kontinuitet	I год. Viti I	II год. Viti II	III год Viti III	I год. Viti I Има фискални импликации/ Ka implikime fiskale	II год Viti II.	III год Viti III
Вкупно Активности во I година/Aktivitetet e përgjithshme në vitin I:										
Вкупно Активности во II година/Aktivitetet e përgjithshme në vitin II:										

Вкупно Активности во III година/Aktivitetet e përgjithshme në vitin III:						
Вкупно за Потпрограма/Gjithsej për nënprogramin 1:						

A: Оправданост и дизајн на Програмата/ Arsyetimi dhe hartimi i programit
Образложение/Arsyetimi: ПРОГРАМА 6: МАКЕДОНСКО-АЛБАНСКИ-АНГЛИСКИ Е-РЕЧНИК ЗА ОПШТА И АДМИНИСТРАТИВНА ТЕРМИНОЛОГИЈА/ PROGRAMI 6: FJALOR ELEKTRONIK MAQEDONISHT-SHQIP-ANGLISHT PËR TERMINOLOGJINË E PËRGJITHSHME DHE ADMINISTRATIVE Поврзаност со приоритетот и приоритетната цел на Владата/ Lidhja me prioritetin dhe qëllimin prioritar të Qeverisë: 1. Целосно спроведување на Охридскиот рамковен договор и градење на граѓанска држава и етничка кохезија врз принципи./ Zbatim i plotë i Marrëveshjes Kornizë të Ohrit dhe ndërtimi i shtetit civil dhe kohezionit etnik mbi parimet.
2. НПАА (точно идентификувајте го приоритетот на ЕП, поглавјето, секторот и темата од НПАА)/ /NPAA (identifikojeni me saktësi përparësinë e PE-së, Kapitulli, sektori dhe tema e NPAA-së)
3. Стратешките приоритети и цели на органот на државната управа/ Prioritetet dhe qëllimet strategjike të organit të administratës shtetërore:
Цел на Програмата/Qëllimi i programit:

Активностите на оваа програма се со цел да се пополни големиот јаз во сферата на терминолошките речници, односно да се пополни јазот во јазичната култура, пред сè на оние чиј мајчин јазик е македонскиот, односно албанскиот јазик/ Aktivitetet e këtij programi janë me qëllim që të përmbushet zbrazëtira e madhe në fushën e fjalorëve terminologjikë, respektivisht të përmbushet zbrazëtira në kulturën gjuhësore, kryesisht të atyre gjuha amtare e të cilëve është maqedonishtja, respektivisht shqipja.
Показатели за успех на Програмата: Показатели за успешност/ Treguesit e suksesit të programit: Treguesit e suksesit: Овој речник ќе претставува тринасочен електронски речник, односно македонско-албанско-англиски, со голем број термини кои ќе се надополнуваат на дневна основа/ Ky fjalor do të paraqesë fjalor elektronik në tre drejtime, pra maqedonisht-shqip-anglisht, me një numër të madh termash që do të plotësohen në bazë ditore.
Програмата е: (забележете го видот на Програмата)/ Programi është: (vini re llojin e programit) × Хоризонтална/Horizontale ☐ Вертикална/Vertikale
Потпрограми (компоненти) од Програмата/ Nënprogramet (përbërësit) e programit::

Потпрограма/Nënprogrami 1: Македонско-албанско-англиски е-речник за општа и административна терминологија/ Fjalor elektronik maqedonisht-shqip-anglisht për terminologjinë e përgjithshme dhe administrative	**Показател за успешност/Tregues i suksesit:** Овој речник ќе претставува тринасочен електронски речник, односно македонско-албанско-англиски печник со голем број термини кои ќе се надополнуваат на дневна основа/ Ky fjalor do të jetë fjalor elektronik në tri drejtime, pra fjalor maqedonisht-shqip-anglisht me një numër të madh termash që do të plotësohen në bazë ditore.

Б/В: План за спроведување на Програмата/Plani i zbatimit të programit				
Потпрограма/Nënprogrami 1: План за спроведување/Plani i zbatimit të programit				
Активност/Aktiviteti	**Одговорни/Përgjegjësit**	**Консултирани/Të konsultuarit**	**Временска рамка/Korniza kohore**	**Потребни ресурси/Burimet e nevojshme**

			Почеток (месец/година) /Fillimi (muaji/viti)	Крај (месец/година) /Fundi (muaji/viti)	Човечки/Njerëz ore			Финансиски (МКД)/Financiare (MKD)		
-Изработка на речникот/Hartimi i fjalorit - Објавување во електронска верзија/Publikimi i versionit elektronik		Соработка со стручни лица-лингвисти, филолози.../Bashkëpunim me persona profesional, gjuhëtarë, filologë...	Q1/2023	Континуирано/Në kontinuitet	I год. Viti I	II год. Viti II	III год Viti III	I год. Viti I Има фискални импликации /Ka implikime fiskale	II год. Viti II	III год Viti III
Вкупно Активности во I година/Aktivitetet e përgjithshme në vitin I:										
Вкупно Активности во II година/Aktivitetet e përgjithshme në vitin II:										
Вкупно Активности во III година/Aktivitetet e përgjithshme në vitin III:										
Вкупно за Потпрограма /Gjithsej për nënprogramin 1:										

ОПИС И ЦЕЛ НА МЕРКАТА/PËRSHKRIMI DHE QËLLIMI I MASËS: Спроведување на планот за вработување/zbatimi i planit të punësimit

Показател за успешност/Tregues i suksesit: нови вработувања/punësime të reja						
Активност/Aktiviteti	Временска рамка за извршување/ Korniza kohore e zbatimit					
	Квартал/Trem ujori 1	Квартал/Trem ujori 2	Квартал/Trem ujori 3	Квартал/Tr e m uj ori 4	Финансиски средства/Mje tet financi are	Организацискиоблик/лице Forma organizative/person
Реализација на постапки за вработување, во согласност со Годишниот план за вработување/Zbatimi i procedurave të punësimit, në përputhje me planin vjetor të punësimit	Реализација/realizimi	Реализација/realizimi				Одделение за човечки ресурси Njësia e burimeve njerëzore

3. Влијанија врз човечките ресурси/Ndikimi ndaj burimeve njerëzore			
Програма/programi	Резиме на потреба од нови вработувања/ Përmbledhje e nevojës për punësime të reja	Резиме на потреба од прераспределба на вработените/ Përmbledhje	Резиме на потребите од обука/ Përmbledhje e nevojave të trajnimit

		e nevojës për sistematizim të të punësuarve	
ПРОГРАМА/PROGRAMI 1		/	Генерички обуки,во согласност со програмата на МИОА – Обука за стратешко планирање/ Trajnime të përgjithshme, në përputhje me programin e MSHIA - Trajnim për planifikim strategjik
ПРОГРАМА/ PROGRAMI 2			
ПРОГРАМА/ PROGRAMI 3			

1. Принципи на правична застапеност/ Parimet e përfaqësimit të barabartë		
Очекувано влијание во 2023 година/ Ndikimi i pritur në vitin 2023	**Очекувано влијание во 2024 година/ Ndikimi i pritur në vitin 2024**	**Очекувано влијание во 2025 година/ Ndikimi i pritur në vitin 2025**
Принципите на правична застапеност се земени во предвид во согласност со Годишниот план за вработување за 2023 година/ Parimet e përfaqësimit të drejtë merren parasysh në	Принципите на правична застапеност ќе бидат земени во предвид во согласност со Годишниот план за вработување за 2024 година/ Parimet e përfaqësimit të drejtë merren parasysh në	Принципите на правична застапеност ќе бидат земени во предвид во согласност со Годишниот план за вработување за 2025 година/ Parimet e përfaqësimit të drejtë merren parasysh në përputhje me Planin vjetor të punësimit për vitin 2025

përputhje me Planin vjetor të punësimit për vitin 2023	përputhje me Planin vjetor të punësimit për vitin 2024	

2. Принцип на еднакви можности на жените и мажите/ Parimi i mundësive të barabarta për gratë dhe burrat		
Очекувано влијание во I година/Ndikimi i pritur në vitin I	**Очекувано влијание во II година/ Ndikimi i pritur në vitin II**	**Очекувано влијание во III година/ Ndikimi i pritur në vitin III**
Имплементација на Националниот план за акција за родова еднаквост за периодот од 2023 -2025/ Zbatimi i Planit nacional të veprimit për barazi gjinore për periudhën 2023-2025	Имплементација на Националниот план за акција за родова еднаквост за периодот од 2023-2025/Zbatimi i Planit nacional të veprimit për barazi gjinore për periudhën 2023-2025	Имплементација на Националниот план за акција за родова еднаквост за периодот од 2023-2025/ Zbatimi i Planit nacional të veprimit për barazi gjinore për periudhën 2023-2025

	Маж и Burr a	Же ни Gra	Мажи Burra	Же ни Gra	Маж и Burra	Же н Gr a	Мажи Burra	Жен и Gra	Мажи Burra	Же ни Gr a	

Именувани Të emëruarit	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1
Раководни Udhëheqësit	7	6	0	0	0	0	0	0	7	6	13
Нераководни Joudhëheqësit	7	15	0	0	0	0	0	0	7	15	22
Вкупно Gjithsej	15	21	0	0	0	0	0	0	16	20	36

6.Развивање заедничките функции/Zhvillimi i funksioneve të përbashkëta		
Очекувано влијание во I година/Ndikimi i pritur në vitin I	**Очекувано влијание во II година/Ndikimi i pritur në vitin II**	**Очекувано влијание во III година/Ndikimi i pritur në vitin III**
Развивање политики		
Агенцијата за примена на јазикот има функција на промовирање, заштита, стандардизирање и воедначена примена на службениот јазик, коишто го зборуваат најмалку 20% од граѓаните на Република Северна Македонија и	Агенцијата за примена на јазикот има функција на промовирање, заштита, стандардизирање и воедначена примена на службениот јазик, коишто го зборуваат најмалку 20% од граѓаните на Република Северна Македонија и неговото писмо/Agjencia e Zbatimit të Gjuhës ka funksionin e promovimit, mbrojtjes,	Агенцијата за примена на јазикот има функција на промовирање, заштита, стандардизирање и воедначена примена на службениот јазик, коишто го зборуваат најмалку 20% од граѓаните на Република Северна Македонија и неговото писмо/Agjencia e Zbatimit të Gjuhës ka funksionin e promovimit, mbrojtjes, standardizimit dhe zbatimit të barabartë të gjuhës zyrtare, të cilën e flasin së paku 20% e qytetarëve të Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe alfabetin e saj.

Адреса: ул „Филип Втори Македонски" бр. 11, 3-ти кат - Скопје
Adresa: rr. "Filipi I Dytë I Maqedonisë" nr. 11, kati I 3-të - Shkup
E-mail: info@apj.gov.mk

неговото писмо/Agjencia e Zbatimit të Gjuhës ka funksionin e promovimit, mbrojtjes, standardizimit dhe zbatimit të barabartë të gjuhës zyrtare, të cilën e flasin së paku 20% e qytetarëve të Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe alfabetin e saj.	standardizimit dhe zbatimit të barabartë të gjuhës zyrtare, të cilën e flasin së paku 20% e qytetarëve të Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe alfabetin e saj.	

Стратешко планирање/ подготвување на буџет/ Planifikimi strategjik/ përgatitja e buxhetit

-Стратешкото планирање, заедно со подготовката на Буџетот, се дел од заедничките функции во Агенцијата за примена на јазикот коишто го зборуваат најмалку 20% од граѓаните во Република Северна Македонија, кои се во надлежност на одделни организациски единици, односно Секторот за планирање, координација и развој (кој покрај својата координативна функција на ниво на сите буџетски корисници од прва линија, е	-Подготвување на Стратешкиот план на Агенцијата за примена на јазикот коишто го зборуваат најмалку 20% од граѓаните на Република Северна Македонија за периодот од 2023-2024;/ /Përgatitja e Planit Strategjik të Agjencisë së Zbatimit të Gjuhës, që e flasin së paku 20% e Qytetarëve të Republikës së Maqedonisë së Veriut për periudhën 2023-2024;
	
	-Координација и подготовка на Буџетот на Агенцијата за 2024 година, во рамки на организациските единици во институцијата;/ Koordinimi dhe përgatitja e buxhetit të Agjencisë për
		-Подготвување на Стратешкиот план на Агенцијата за примена на јазикот, коишто го зборуваат најмалку 20% од граѓаните на Република Северна Македонија 2024-2025; //Përgatitja e Planit Strategjik të Agjencisë së Zbatimit të Gjuhës, që e flasin së paku 20% e Qytetarëve të Republikës së Maqedonisë së Veriut për periudhën 2024-2025;
		- Координација и подготовка на Буџетот на Агенцијата за 2025 година, во рамки на организациските единици во институцијата;/ Koordinimi dhe përgatitja e buxhetit të Agjencisë për vitin 2025, në kuadër të njësive organizative brenda institucionit;
		- Координации, проследување и публикување на предлог- пресметка за Буџетот за 2025 година, за Агенцијата за примена на јазикот, коишто го зборуваат најмалку 20% од граѓаните на Република Северна Македонија, до Министерството за финансии/ Koordinimi, përcjellja dhe publikimi i propozim-

Адреса: ул „Филип Втори Македонски" бр. 11, 3-ти кат - Скопје
Adresa: rr. "Filipi I Dytë I Maqedonisë" nr. 11, kati i 3-të - Shkup
E-mail: info@apj.gov.mk

надлежен сектор и за подготвување и следење на реализација и на стратешкиот план на Агенцијата)/ Planifikimi strategjik, së bashku me përgatitjen e buxhetit, janë pjesë e funksioneve të përbashkëta të Agjencisë së Zbatimit të Gjuhës që e flasin së paku 20% e Qytetarëve të Republikës së Maqedonisë së Veriut, të cilat janë nën kompetencë të njësive të caktuara organizative, respektivisht Sektorit të planifikimit, koordinimit dhe zhvillimit (i cili, përveç funksionit të tij koordinues në nivelin e të gjithë përdoruesve të buxhetit të linjës së parë, është sektor kompetent për përgatitjen dhe monitorimin e zbatimit dhe planit strategjik të Agjencisë) -Подготвување на Стратешкиот план на Агенцијата за примена на јазикот, коишто го зборуваат	vitin 2023, në kuadër të njësive organizative brenda institucionit; Координација,проследување и публикување на предлог- пресметка за Буџетот за 2024 година, за Владата на Република Северна Македонија, до Министерството за финансии;/ Koordinimi, përcjellja dhe publikimi i propozim-përllogaritjes për buxhetin për vitin 2024, për Qeverinë e Republikës së Maqedonisë së Veriut, drejtuar Ministrisë së Financave;	përllogaritjes për buxhetin për vitin 2025, për Qeverinë e Republikës së Maqedonisë së Veriut, drejtuar Ministrisë së Financave;

Адреса: ул „Филип Втори Македонски" бр. 11, 3-ти кат – Скопје
Adresa: rr. "Filipi I Dytë i Maqedonisë" nr. 11, kati i 3-të - Shkup
E-mail: info@apj.gov.mk

најмалку 20% од граѓаните на Република Северна Македонија за период од 2023-2025;/Përgatitja e Planit Strategjik të Agjencisë së Zbatimit të Gjuhës, që e flasin së paku 20% e Qytetarëve të Republikës së Maqedonisë së Veriut për periudhën 2023-2025; -Координација и подготовка на Буџетот на Агенцијата за 2023 година, во рамки на организациските единици во институцијата;/ Koordinimi dhe përgatitja e buxhetit të Agjencisë për vitin 2023, në kuadër të njësive organizative brenda institucionit; Координација,проследување и публикување на предлог-пресметка за Буџетот за 2023 година, за Владата на Република Северна Македонија, до Министерството за финансии;/ Koordinimi, përcjellja dhe publikimi i		

Адреса: ул. „Филип Втори Македонски" бр. 11, 3-ти кат – Скопје
Adresa: rr. "Filipi I Dytë i Maqedonisë" nr. 11, kati i 3-të - Shkup
E-mail: info@apj.gov.mk

propozim-përllogaritjes për buxhetin për vitin 2023, për Qeverinë e Republikës së Maqedonisë së Veriut, drejtuar Ministrisë së Financave;		
Извршување на Буџетот и управување со средства Извршување на Буџетот и управување со средства – Одделение за финансиски прашања во Агенцијата за примена на јазикот, коишто го зборуваат најмалку 20% од граѓаните во Република Северна Македонија.		
-Подготвување Годишен финансиски извештај, во согласност со член 47 од Законот за јавна внатрешна финансиска контрола, со Извештај за самооценување на одделните процеси на системот за финансиско управување и контрола;/ Përgatitja e raportit financiar vjetor, në përputhje me nenin 47 të Ligjit të Kontrollit të Brendshëm Financiar Publik, me raport mbi vetëvlerësimin e proceseve individuale të sistemit të menaxhimit dhe kontrollit financiar; - Координација со Секторот за планирање, координација и развој во чија надлежност е	-Подготвување Годишен финансиски извештај, во согласност со член 47 од Законот за јавна внатрешна финансиска контрола, со Извештај за самооценување на одделните процеси на системот за финансиско управување и контрола;/ Përgatitja e raportit financiar vjetor, në përputhje me nenin 47 të Ligjit të Kontrollit të Brendshëm Financiar Publik, me raport mbi vetëvlerësimin e proceseve individuale të sistemit të menaxhimit dhe kontrollit financiar; - Координација со Секторот за планирање, координација и развој, во чија надлежност е подготовката на Планот за јавни набавки, во согласност со Законот за јавни набавки, а во функција на	-Подготвување Годишен финансиски извештај, во согласност со член 47, од Законот за јавна внатрешна финансиска контрола;/ Përgatitja e raportit financiar vjetor, në përputhje me nenin 47 të Ligjit të kontrollit të brendshëm financiar publik, me raport mbi vetëvlerësimin e proceseve individuale të sistemit të menaxhimit dhe kontrollit financiar; - Координација со Секторот за планирање, координација и развој, во чија надлежност е подготовката на Планот за јавни набавки, во согласност со Законот за јавни набавки, а во функција на усогласување на планираните набавки со одобрениот буџет и реализација на буџетот за 2024 година;/ Koordinim me Sektorin e planifikimit, koordinimit dhe zhvillimit, në kompetencën e të cilit është përgatitja e Planit të prokurimeve publike, në përputhje me Ligjin e Prokurimeve Publike, ndërsa në funksion të harmonizimit të prokurimeve të planifikuara me buxhetin e miratuar dhe realizimin e buxhetit për vitin 2025; - Кадровско екипирање на Одделението за финансиски прашања,во согласност со систематизираните работни

подготовката на Планот за јавни набавки, во согласност со Законот за јавни набавки, а во функција на усогласување на планираните набавки со одобрениот буџет и реализација на буџетот за 2023 година;/ Koordinim me Sektorin e planifikimit, koordinimit dhe zhvillimit, në kompetencën e të cilit është përgatitja e Planit të prokurimeve publike, në përputhje me Ligjin e Prokurimeve Publike, ndërsa në funksion të harmonizimit të prokurimeve të planifikuara me buxhetin e miratuar dhe realizimin e buxhetit për vitin 2024; -Подготвување соодветни интерни акти за Активности и процеси во надлежност на Одделение за финансиски прашања;/ Përgatitja e akteve të brendshme përkatëse për Aktivitetet dhe proceset nën kompetencën e	усогласување на планираните набавки со одобрениот буџет и реализација на буџетот за 2024 година;/ Koordinim me Sektorin e planifikimit, të koordinimit dhe të zhvillimit, në kompetencën e të cilit është përgatitja e Planit të prokurimeve publike, në përputhje me Ligjin e Prokurimeve Publike, ndërsa në funksion të harmonizimit të prokurimeve të planifikuara me buxhetin e miratuar dhe realizimin e buxhetit për vitin 2024; - Подготвување интерни акти /правилници /упатства / оперативни инструкции/ за процесите од надлежност на Одделението за финансиски прашања, кои претходно не се опфатени или за кои постои потреба од ревидирање;/ Përgatitja e akteve të brendshme/rregulloreve/udhëzimeve/ instruksioneve operative/ për proceset nën kompetencën e Njësisë së çështjeve financiare, të cilat paraprakisht nuk janë përfshirë ose për të cilat ka nevojë për rishikim;	места/ Ekipim kadrovik i Njësisë së çështjeve financiare, në përputhje me vendet e sistematizuara të punës; - Обуки на вработените и нововработените лица во Секторот, во насока на зајакнување на професионалното и компетентно извршување на работните задачи/ Trajnime për të punësuarit dhe sapo të punësuarit në Sektor, në mënyrë që të forcohet kryerja profesionale dhe kompetente e detyrave të punës.

Njësisë së çështjeve financiare; -Учество на дел од вработените во соодветни обуки од областа на материјално - финансиското и буџетското работење и јавните набавки/ Pjesëmarrja e disa prej të punësuarve në trajnimet e duhura në fushën e punimeve materiale - operative financiare dhe buxhetore dhe prokurimeve publike.	- Учество на дел од вработените на соодветни обуки од областа на материјално-финансиското и буџетското работење,како и јавните набавки/ Pjesëmarrja e disa prej të punësuarve në trajnimet e duhura në fushën e punimeve materiale - operative financiare dhe buxhetore si dhe prokurimeve publike.	
Управување со човечки ресурси/Menaxhimi i burimeve njerëzore		
-Подготвување функционална анализа и нов акт за систематизација на работните места, во согласност со одредбите од Законот за вработените лица во јавниот сектор/ Përgatitja e analizës funksionale dhe akt të ri për sistemimin e vendeve të punës, në përputhje me dispozitat e Ligjit të të Punësuarve në Sektorin Publik;	-Подготвување Годишен план за вработување за 2023 година. Përgatitja e Planit vjetor të punësimit për vitin 2023; -Подготвување Извештај за реализација на Годишниот план за вработување за период од јули-декември 2024 година/Përgatitja e raportit për realizimin e Planit vjetor të punësimit për periudhën korrik-dhjetor 2024; -Подготвување Извештај за реализација на Годишниот план за вработување за 2025 година/	-Подготвување Годишен план за вработување за 2023 година/ Përgatitja e Planit vjetor të punësimit për vitin 2023; -Подготвување Извештај за реализација на Годишниот план за вработување за период јули-декември 2024 година/Përgatitja e raportit për realizimin e Planit vjetor të punësimit për periudhën korrik-dhjetor 2024; -Подготвување Извештај за реализација на Годишниот план за вработување за 2025 година/ Përgatitja e raportit për zbatimin e Planit vjetor të punësimit për vitin 2025; -Подготвување Годишен план за обуки на административните службеници/Përgatitja e Planit vjetor për trajnimin e nëpunësve administrativë;

-Подготвување Правилник за внатрешна организација на Агенцијата за примена на јазикот, коишто го зборуваат најмалку 20% од граѓаните во Република Северна Македонија, во согласност со одредбите од Законот за вработените лица во јавниот сектор/ Përgatitja e rregullores për organizimin e brendshëm të Agjencisë së Zbatimit të Gjuhës që e Flasin së Paku 20% e Qytetarëve të Republikës së Maqedonisë së Veriut, në përputhje me dispozitat e Ligjit të të Punësuarve në Sektorin Publik; - Подготвување Правилник за систематизација на работните места во Агенцијата за примена на јазикот, коишто го зборуваат најмалку 20% од граѓаните на Република Северна Македонија, во согласност со одредбите од Законот за вработените лица во јавниот	Përgatitja e raportit për zbatimin e Planit vjetor të punësimit për vitin 2025; -Подготвување Годишен план за обуки на административните службеници/Përgatitja e Planit vjetor për trajnimin e nëpunësve administrativë; -Подготвување Извештај за реализација на Планот за обуки за административните службеници/Përgatitja e raportit për zbatimin e Planit të trajnimit për nëpunësit administrativë; - Подготвување Извештај за полугодишно интервју/ Përgatitja e raportit për intervistë gjashtëmujore; - Подготвување извештај со ранг-листа на годишни оцени за сите оценети административни службеници во институцијата за тековната година/ Përgatitja e raportit me rang-listë të vlerësimeve vjetore për të gjithë nëpunësit administrativë të vlerësuar në institucion për vitin vijues; - Подготвување Извештај за работата на Агенција за примена на јазикот, коишто го зборуваат најмалку 20% од	- Подготвување Извештај за реализација на Планот за обуки за административните службеници/Përgatitja e raportit për zbatimin e Planit të trajnimit për nëpunësit administrativë; - Подготвување Извештај за полугодишно интервју/ Përgatitja e raportit për intervistë gjashtëmujore; - Подготвување Извештај со ранг-листа на годишни оцени за сите оценети административни службеници во институцијата за тековната година/ Përgatitja e raportit me rang-listë të vlerësimeve vjetore për të gjithë nëpunësit administrativë të vlerësuar në institucion për vitin vijues; - Подготвување Извештај за работата на Агенција за примена на јазикот, коишто го зборуваат најмалку 20% од граѓаните на Република Македонија, во согласност со Законот за еднакви можности на жените и мажите (родова еднаквост)/ Përgatitja e raportit për punën e Agjencisë së Zbatimit të Gjuhës që e Flasin së Paku 20% e Qytetarëve të Republikës së Maqedonisë së Veriut, në përputhje me Ligjin për Mundësi të Barabarta të Grave dhe Burrave (barazia gjinore); - Подготвување Годишен извештај за изречените мерки за утврдена дисциплинска и материјална одговорност на административните службеници за претходната година/ Përgatitja e Raporti vjetor për masat e shqiptuara për përgjegjësinë disiplinore dhe materiale të përcaktuar të nëpunësve administrativë për vitin e kaluar

сектор/ Përgatitja e rregullores për sistematizimin e vendeve të punës të Agjencisë së Zbatimit të Gjuhës që e Flasin së Paku 20% e Qytetarëve të Republikës së Maqedonisë së Veriut, në përputhje me dispozitat e Ligjit të të Punësuarve në Sektorin Publik; - Подготвување Годишен план за вработување за 2023 година/ Përgatitja e Planit vjetor të punësimit për vitin 2023;	граѓаните на Република Северна Македонија, во согласност со Законот за еднакви можности на жените и мажите (родова еднаквост)/ Përgatitja e raportit për punën e Agjencisë së Zbatimit të Gjuhës që e Flasin së Paku 20% e Qytetarëve të Republikës së Maqedonisë së Veriut, në përputhje me Ligjin për Mundësi të Barabarta të Grave dhe Burrave (barazia gjinore); -Подготвување Годишен извештај за изречените мерки за утврдена дисциплинска и материјална одговорност на административните службеници за претходната година/ Përgatitja e Raporti vjetor për masat e shqiptuara për përgjegjësinë disiplinore dhe materiale të përcaktuar të nëpunësve administrativë për vitin e kaluar	
Управување со информациски технологии/ Menaxhimi i teknologjive të informacioneve		
-Следење, развивање и усовршување на информациско-комуникацискиот систем во Агенцијата за примена на	-Следење, развивање и усовршување на информациско-комуникацискиот систем во Агенцијата за примена на јазикот на PCM/Monitorimi, zhvillimi dhe përmirësimi i sistemit të	-Следење, развивање и усовршување на информациско-комуникацискиот систем во Агенцијата за примена на јазикот на PCM/Monitorimi, zhvillimi dhe përmirësimi i sistemit të informacionit-komunikimit në Agjencinë e Zbatimit të Gjuhës së RMV-së;

Адреса: ул „Филип Втори Македонски" бр. 11, 3-ти кат – Скопје
Adresa: rr. "Filipi I Dytë i Maqedonisë" nr. 11, katl I 3-të - Shkup
E-mail: info@apj.gov.mk

јазикот на PCM/Monitorimi, zhvillimi dhe përmirësimi i sistemit të informacionit-komunikimit në Agjencinë e Zbatimit të Gjuhës së RMV-së; -Изготвување Годишен план за потреба од информациско-комуникациска опрема и спецификации за набавка на информациско-комуникикациска опрема во Агенцијата за примена на јазикот на PCM;/ Përgatitja e Planit vjetor për nevojën e pajisjeve të informacionit-komunikimit dhe specifikimet për prokurimin e pajisjeve të informacionit-komunikimit në Agjencinë e Zbatimit të Gjuhës së RMV-së; -Следење и одржување на бази на податоци и предлагање на мерки за нивно користење;/ Monitorimi dhe mirëmbajtja e bazave të të dhënave dhe propozimi i masave për përdorimin e tyre;	informacionit-komunikimit në Agjencinë e Zbatimit të Gjuhës së RMV-së; -Изготвување Годишен план за потреба од информациско-комуникациска опрема и спецификации за набавка на информациско-комуникикациска опрема во Агенцијата за примена на јазикот на PCM/ Përgatitja e Planit vjetor për nevojën e pajisjeve të informacionit-komunikimit dhe specifikimet për prokurimin e pajisjeve të informacionit-komunikimit në Agjencinë e Zbatimit të Gjuhës së RMV-së; -Следење и одржување на бази на податоци и предложување мерки за нивно користење/ Monitorimi dhe mirëmbajtja e bazave të të dhënave dhe propozimi i masave për përdorimin e tyre; -Следење на тековното функционирање и користење на информациско-комуникациските ресурси во Агенцијата за примена на јазикот на PCM/ Monitorimi i funksionimit aktual dhe përdorimit të burimeve të informacionit dhe	-Изготвување Годишен план за потреба од информациско-комуникациска опрема и спецификации за набавка на информациско-комуникациска опрема во Агенцијата за примена на јазикот на PCM/ Përgatitja e Planit vjetor për nevojën e pajisjeve të informacionit-komunikimit dhe specifikimet për prokurimin e pajisjeve të informacionit-komunikimit në Agjencinë e Zbatimit të Gjuhës së RMV-së; -Следење и одржување на бази на податоци и предложување мерки за нивно користење/ Monitorimi dhe mirëmbajtja e bazave të të dhënave dhe propozimi i masave për përdorimin e tyre; -Следење на тековното функционирање и користење на информациско-комуникациските ресурси во Агенцијата за примена на јазикот на PCM/ Monitorimi i funksionimit aktual dhe përdorimit të burimeve të informacionit dhe komunikimit në Agjencinë e Zbatimit të Gjuhës së RMV-së; -Создавање електронски регистри, како основа за сите електронски владини услуги, кои се даваат на граѓаните поради забрзување на процедурите во администрацијата и намалување на трошоците/ Krijimi i regjistrave elektronikë si bazë për të gjitha shërbimet elektronike të qeverisë të ofruara për qytetarët në mënyrë që të përshpejtohen procedurat në administratë dhe të zvogëlohen shpenzimet,

Адреса: ул „Филип Втори Македонски" бр. 11, 3-ти кат – Скопје
Adresa: rr. "Filipi I Dyte I Maqedonisë" nr. 11, kati I 3-të - Shkup
E-mail: info@apj.gov.mk

-Следење на тековното функционирање и користење на информациско-комуникациски ресурси во Агенцијата за примена на јазикот на РСМ/ Monitorimi i funksionimit aktual dhe përdorimit të burimeve të informacionit dhe komunikimit në Agjencinë e Zbatimit të Gjuhës së RMV-së; -Создавање на електронски регистри како основа за сите електронски владини услуги кои се даваат на граѓаните заради забрзување на процедурите во администрацијата и намалување на трошоците/ Krijimi i regjistrave elektronikë si bazë për të gjitha shërbimet elektronike të qeverisë të ofruara për qytetarët në mënyrë që të përshpejtohen procedurat në administratë dhe të zvogëlohen shpenzimet,	komunikimit në Agjencinë e Zbatimit të Gjuhës së RMV-së; -Создавање електронски регистри, како основа за сите електронски владини услуги, кои се даваат на граѓаните поради забрзување на процедурите во администрацијата и намалување на трошоците/ Krijimi i regjistrave elektronikë si bazë për të gjitha shërbimet elektronike të qeverisë të ofruara për qytetarët në mënyrë që të përshpejtohen procedurat në administratë dhe të zvogëlohen shpenzimet,	

Внатрешна ревизија/Revizioni i brendshëm		
Извршување внатрешни ревизии/Kryerja e revizioneve të brendshme; - Следење на постапувањето по дадените ревизорски препораки и подготвување Полугодишен и Годишен извештај/Monitorimi i veprimeve pas rekomandimeve të dhëna të revizionit dhe përgatitja e raportit gjashtëmujor dhe vjetor; -Подготвување Годишен финансиски извештај, во согласност со член 47 од Законот за јавна внатрешна финансиска контрола, со Извештај за самооценување на одделните процеси на системот за финансиско управување и контрола/ Përgatitja e raportit financiar vjetor, në përputhje me nenin	Извршување внатрешни ревизии/Kryerja e revizioneve të brendshme; - Следење на постапувањето по дадените ревизорски препораки и подготвување Полугодишен и Годишен извештај/Monitorimi i veprimeve pas rekomandimeve të dhëna të revizionit dhe përgatitja e raportit gjashtëmujor dhe vjetor; -Подготвување Годишен финансиски извештај, во согласност со член 47 од Законот за јавна внатрешна финансиска контрола, со Извештај за самооценување на одделните процеси на системот за финансиско управување и контрола/ Përgatitja e raportit financiar vjetor, në përputhje me nenin 47 të Ligjit të Kontrollit të Brendshëm Financiar Publik, me Raport mbi vetëvlerësimin e proceseve individuale të sistemit të menaxhimit financiar dhe kontrollit;	Извршување внатрешни ревизии/Kryerja e revizioneve të brendshme; -Следење на постапувањето по дадените ревизорски препораки и подготвување Полугодишен и Годишен извештај/Monitorimi i veprimeve pas rekomandimeve të dhëna të revizionit dhe përgatitja e raportit gjashtëmujor dhe vjetor; -Подготвување Годишен финансиски извештај, во согласност со член 47 од Законот за јавна внатрешна финансиска контрола, со извештај за самооценување на одделните процеси на системот за финансиско управување и контрола/ Përgatitja e raportit financiar vjetor, në përputhje me nenin 47 të Ligjit të Kontrollit të Brendshëm Financiar Publik, me Raport mbi vetëvlerësimin e proceseve individuale të sistemit të menaxhimit financiar dhe kontrollit; - Подготвување Стратешки план за внатрешна ревизија за периодот од 2024 г. – 2026 г., во согласност со член 40, став 2 од Законот за јавна внатрешна финансиска контрола, Одлуката на Уставниот суд на Република Македонија У. бр. 46/2010 од 12 јануари 2011 година и членовите 2, 3 и 4 од Правилникот за начинот на извршување на внатрешната ревизија и начинот на известување за ревизијата/ Përgatitja e Planit strategjik për revizion të

47 të Ligjit të Kontrollit të Brendshëm Financiar Publik, me Raport mbi vetëvlerësimin e proceseve individuale të sistemit të menaxhimit financiar dhe kontrollit; - Подготвување Стратешки план за внатрешна ревизија за периодот од 2023 г.– 2025 г., во согласност со член 40, став 2 од Законот за јавна внатрешна финансиска контрола, Одлуката на Уставниот суд на Република Македонија У. бр. 46/2010 од 12 јануари 2011 година и членовите 2, 3 и 4 од Правилникот за начинот на извршување на внатрешната ревизија и начинот на известување за ревизијата/ Përgatitja e Planit strategjik për revizion të brendshëm për periudhën nga 2023-2025, në përputhje me nenin 40, paragrafi 2 të Ligjit të Kontrollit të Brendshëm Financiar Publik, Vendimi i Gjykatës Kushtetuese të	-Подготвување Стратешки план за внатрешна ревизија за периодот од 2023 г. – 2025 г., во согласност со член 40, став 2 од Законот за јавна внатрешна финансиска контрола, Одлуката на Уставниот суд на Република Македонија У. бр. 46/2010 од 12 јануари 2011 година и членовите 2, 3 и 4 од Правилникот за начинот на извршување на внатрешната ревизија и начинот на известување за ревизијата/ Përgatitja e Planit strategjik për revizion të brendshëm për periudhën nga 2024-2026, në përputhje me nenin 40, paragrafi 2 të Ligjit të Kontrollit të Brendshëm Financiar Publik, Vendimi i Gjykatës Kushtetuese të Republikës së Maqedonisë nr. 46/2010 të 12 janarit 2011 dhe nenet 2, 3 dhe 4 të Rregullores mbi mënyrën e kryerjes së revizionit të brendshëm dhe mënyrën e raportimit për revizionin; -Подговување Годишен план за извршување на внатрешна ревизија за 2024 година, во согласност со член 40, став 2 од Законот за јавна внатрешна финансиска контрола, Одлуката на Уставниот суд на	brendshëm për periudhën nga 2024-2026, në përputhje me nenin 40, paragrafi 2 të Ligjit të Kontrollit të Brendshëm Financiar Publik, Vendimi i Gjykatës Kushtetuese të Republikës së Maqedonisë nr. 46/2010 të 12 janarit 2011 dhe nenet 2, 3 dhe 4 të Rregullores mbi mënyrën e kryerjes së revizionit të brendshëm dhe mënyrën e raportimit për revizionin; -Подговување Годишен план за извршување на внатрешната ревизија за 2024 г., во согласност со член 40, став 2 од Законот за јавна внатрешна финансиска контрола, Одлуката на Уставниот суд на Република Македонија У. бр. 46/2010 од 12 јануари 2011 година и членовите 2, 3 и 4 од Правилникот за начинот на извршување на внатрешната ревизија и начинот на известување за ревизијата/ Përgatitja e Planit vjetor për kryerjen e revizionit të brendshëm për vitin 2024, në përputhje me nenin 40, paragrafi 2 të Ligjit të Kontrollit të Brendshëm Financiar Publik, Vendimi i Gjykatës Kushtetuese të Republikës së Maqedonisë U. nr 46/2010 të 12 janarit 2011 dhe nenet 2, 3 dhe 4 të Rregullores mbi mënyrën e kryerjes së revizionit të brendshëm dhe mënyrën e raportimit për revizionin; - Кадровско екипирање на Секторот за внатрешна ревизија, во согласност со систематизираните работни места/ Ekipim kadrovik i Sektorit të revizionit të brendshëm, në përputhje me vendet e sistematizuara të punës; - Обуки на вработените и нововработени лица во Секторот, во насока на обезбедување квалитет во

Republikës së Maqedonisë nr. 46/2010 të 12 janarit 2011 dhe nenet 2, 3 dhe 4 të Rregullores mbi mënyrën e kryerjes së revizionit të brendshëm dhe mënyrën e raportimit për revizionin; -Подготвување Годишен план за извршување на внатрешна ревизија за 2022 година, во согласност со член 40, став 2 од Законот за јавна внатрешна финансиска контрола, Одлуката на Уставниот суд на Република Македонија У. бр. 46/2010 од 12 јануари 2011 година и членовите 2, 3 и 4 од Правилникот за начинот на извршување на внатрешната ревизија и начинот на известување за ревизијата/ Përgatitja e Planit vjetor për kryerjen e revizionit të brendshëm për vitin 2022, në përputhje me nenin 40, paragrafi 2 të Ligjit të Kontrollit të Brendshëm Financiar Publik, Vendimi i	Република Македонија У. бр. 46/2010 од 12 јануари 2011 година и членовите 2, 3 и 4 од Правилникот за начинот на извршување на внатрешната ревизија и начинот на известување за ревизијата/ Përgatitja e Planit vjetor për kryerjen e revizionit të brendshëm për vitin 2023, në përputhje me nenin 40, paragrafi 2 të Ligjit të Kontrollit të Brendshëm Financiar Publik, Vendimi i Gjykatës Kushtetuese të Republikës së Maqedonisë U. nr 46/2010 të 12 janarit 2011 dhe nenet 2, 3 dhe 4 të Rregullores mbi mënyrën e kryerjes së revizionit të brendshëm dhe mënyrën e raportimit për revizionin; - Кадровско екипирање на Секторот за внатрешна ревизија, во согласност со систематизираните работни места/ Ekipim i kuadrit të Sektorit të revizionit të brendshëm, në përputhje me vendet e sistematizuara të punës; - Обуки на постојните и ново вработени лица во Секторот, во насока на обезбедување квалитет во работењето преку систем на континуирано учење/ Trajnimet e punonjësve ekzistues dhe atyre të ri në	работењето преку систем на континуирано учење/ Trajnimet e punonjësve ekzistues dhe atyre të ri në sektor, në mënyrë që të sigurohet cilësi në punë përmes sistemit të mësimit të vazhdueshëm.

Gjykatës Kushtetuese të Republikës së Maqedonisë U. nr 46/2010 të 12 janarit 2011 dhe nenet 2, 3 dhe 4 të Rregullores mbi mënyrën e kryerjes së revizionit të brendshëm dhe mënyrën e raportimit për revizionin; - Кадровско екипирање на Секторот за внатрешна ревизија, во согласност систематизираните работни места/ Ekipim i kuadrit të Sektorit të revizionit të brendshëm, në përputhje me vendet e sistematizuara të punës; - Обуки на постојните и ново вработени лица во Секторот, во насока на обезбедување квалитет во работењето преку систем на континуирано учење/ Trajnimet e punonjësve ekzistues dhe atyre të ri në sektor, në mënyrë që të sigurohet cilësi në punë përmes sistemit të mësimit të vazhdueshëm.	sektor, në mënyrë që të sigurohet cilësi në punë përmes sistemit të mësimit të vazhdueshëm.	

ОБРАЗЕЦ ЗА УТВРДУВАЊЕ РИЗИЦИ/ FORMULAR PËR PËRCAKTIMIN E RREZIKUT

1.1 РИЗИЦИ НА НИВО НА СТРАТЕШКИ ПЛАН/ RREZIQET NË NIVELIN E PLANIT STRATEGJIK

РИЗИК/RREZIKU	ВЕРОЈАТНОСТ ЗА НАСТАНУВАЊЕ НА РИЗИКОТ/ PROBABILITETI I PARAQITJES SË RREZIKUT	ВЛИЈАНИЕ НА РИЗИКОТ ВРЗ ОСТВАРУВАЊЕ НА ЦЕЛИТЕ/ NDIKIMI I RREZIKUT NË ARRITJEN E QËLLIMEVE	МЕРКИ ЗА СПРАВУВАЊЕ СО РИЗИКОТ/MASAT E MENAXHIMIT TË RREZIKUT
(Се опишува ризикот, кој бил утврден во текот на анализата)/ (Përshkruhet rreziku, që është identifikuar gjatë analizës) Ризик од несоодветно распоредување на пошта/ Rreziku nga shpërndarja e papërshtatshme e postës Ризик од незаменливост на вработен/ Rreziku i	(Се дава оценка за веројатноста ризикот да настане. Оценатa се опишува со зборовите: голема, средна, мала) Мала/(Jepet vlerësim për probabilitetin që të ndodhë rreziku. Vlerësimi përshkruhet me fjalët: i madh, i mesëm, i vogël) I vogël	(Се дава оценка за степенот на влијание кое ризикот би го имал врз остварувањето на целите. Оценката се опишува со зборовите: голема, средна, мала)Голема/(jepet vlerësim për shkallën e ndikimit që rreziku do të kishte në arritjen e qëllimeve. Vlerësimi përshkruhet me fjalët: i madh, i mesëm, i vogël) I madh	(Се опишуваат мерките, кои ќе бидат преземени за справување со ризикот) Создавање соодветен систем за следење на распоредувањето на поштата. Ќе се бараат средства од Министерство за финансии/(Përshkruhen masat që do të ndërmerren për të menaxhuar rrezikun)

pazëvendësueshmërisë të të punësuarit -Зависност од целосно финансирање од централниот буџет/Varësia nga financimi i plotë nga buxheti qendror; -Во фаза на процесот на усогласување и подготвување на Предлог-буџетот на Република Северна Македонија, за следната година (надлежност на Министерството за финансии), постои изложеност на ризик да не се одобрат сите наведени пресметки и побарувања доставени до Министерството за финансии/ Në fazën e procesit të harmonizimit dhe përgatitjes së propozimbuxhetit të Republikës së Maqedonisë së Veriut, për vitin e ardhshëm (kompetencë e Ministrisë së Financave), ekziston rreziku i		Голема/I madh Голема/I madh Голема/I madh	Krijimi i sistemit të përshtatshëm për ndjekjen e shpërndarjes së postës. Do të kërkohen mjete nga Ministria e Financave;

mos miratimit të të gjitha përllogaritjeve dhe kërkesave të përmendura të dorëzuara në Ministrinë e Financave.			

1.2 РИЗИЦИ НА НИВО НА ПРОГРАМА/ RREZIQET NË NIVELIN E PROGRAMIT

РИЗИК/ RREZIKU	ВЕРОЈАТНОСТ ЗА НАСТАНУВАЊЕ НА РИЗИКОТ/ PROBABILITETI I PARAQITJES SË RREZIKUT	ВЛИЈАНИЕ НА РИЗИКОТ ВРЗ ОСТВАРУВАЊЕ НА ЦЕЛИТЕ/ NDIKIMI I RREZIKUT NË ARRITJEN E QËLLIMEVE	МЕРКИ ЗА СПРАВУВАЊЕ СО РИЗИКОТ/MASAT E MENAXHIMIT TË RREZIKUT
(Се опишува ризикот кој бил утврден во текот на анализата)/ (Përshkruhet rreziku që është vërtetuar gjatë analizës) -Намалување на буџетот / Недостаток на финансиски средства/ Reduktimi i	(Се дава оценка за веројатноста ризикот да настане. Оценката се опишува со зборовите:голема, средна, мала)	(Се дава оценка за степенот на влијание кое ризикот би го имал врз остварувањето на целите на програмата. Оценката се	(Се опишуваат мерките кои ќе бидат преземени за справување со ризикот) Принцип на заменливост, со соодветна обука, Ќе се бараат средства од Министерство за финансии;/ /(Përshkruhen masat që do të ndërmerren për të menaxhuar rrezikun) Parimi i ndryshueshmërisë, me trajnim të duhur, Do të kërkohen mjete nga Ministria e Financave;

buxhetit/Mungesa e mjeteve financiare;	Голема//(Jepet vlerësim për probabilitetin që të ndodhë rreziku. Vlerësimi përshkruhet me fjalët: i madh, i mesëm, i vogël) I madh	опишува со зборовите: голема, средна, мала) Големо/(Jepet vlerësim për probabilitetin që të ndodhë rreziku. Vlerësimi përshkruhet me fjalët: i madh, i mesëm, i vogël) I madh	
-Ризик од функционално работење на серверска и активна мрежна опрема во нестандардизирани систем-сали/ Rreziku i punës funksionale të serverit dhe pajisjeve aktive të rrjetit në sistem sallat e pastandardizuara: • дефект/нефункционалност на ИКТ опрема/ defekt/mosfunksionim i IKT-së pajisjeve	Голема/I madh	Голема/I madh	- Изградба на нова систем-сала/Ndërimi i sistem sallës së re

• Целосен пад на ИКТ-системот/ Rënia e plotë e IKT sistemit • Трајно губење на податоци/ Humbje e përhershme e të dhënave • Појава на пожар/ Shfaqja e zjarrit			
Човечки ресурси/Burimet njerëzore -Ризик поради непополнета систематизација и несоодветни човечки ресурси во поглед на квантитен и квалитет при пополнување на работните позиции/ Rreziku për shkak të sistematizimit të paplotësuar dhe burime jopërkatëse njerëzore për sa i përket sasisë dhe cilësisë gjatë plotësimit të vendeve të punës.	Голема/I madh	Голема/I madh	Пополнување на работни позиции, во согласност со систематизацијата и одобрените вработување на МИОА и МФ/ Plotësimi i vendeve të punës, në përputhje me sistematizimin dhe punësimet e miratuar nga MSHIA dhe MF=së

2.11. ЗАКЛУЧНИ СОГЛЕДУВАЊА	2.1.1. RIKËRAMJET PËRFUNDIMTARE

Реализацијата на Стратешкиот план на АПЈ (2023-2025) ќе има влијание врз зајакнување на човечките, просторните, ИТ и техничките ресурси на Агенцијата. Потребните финансиски средства за реализација на овој Стратешки план, се утврдени во Буџетот на Агенцијата за следниот тригодишен период, и тоа:	Zbatimi i Planit Strategjik të AZGJ-së (2023-2025) do të ketë ndikim në forcimin e burimeve njerëzore, hapësinore, IT dhe teknike të Agjencisë. Burimet e nevojshme financiare për realizimin e këtij Plani Strategjik janë të përcaktuar në buxhetin e Agjencisë për periudhën e ardhshme trevjeçare, siç vijon:

Категорија	Опис/Përshkrimi	Програма/Program 2 – Административна рамка/Administrata				
		Расходи на Буџетот/Shpenzimet e buxhetit themelor				
		2019	2020	2021	2022	2023
40	Плати и надоместоци/Paga dhe kompensime	6.075.000 денари/denarë	12.371.000 денари/denarë	18.638.000,00 денари/ denarë	19.800.000,00 денари/ denarë	21.300.000 денари/ denarë
42	Стоки и услуги/Mallra dhe shërbime	2.050.000 денари/denarë	11.620.000 денари/denarë	14.440.000,00 денари/ denarë	19.534.000,00 денари/ denarë	18.065 денари/ denarë
48	Капитални расходи/Shpenzime kapitale	300.000 денари/denarë	10.300.000 денари/denarë	13.000.000,00 денари/ denarë	10.120.000,00 денари/ denarë	3.935.000 денари/ denarë

Адреса: ул „Филип Втори Македонски" бр. 11, 3-ти кат – Скопје
Adresa: rr. "Filipi I Dytë i Maqedonisë" nr. 11, kati I 3-të - Shkup
E-mail: info@apj.gov.mk

	Вкупно/Gjithsej:	8.425.000 денари/denarë	34.291.000 денари/denarë	46.078.000,00 денари/denarë	49.454.000,00 денари/ denarë	43.300.000 денари/ denarë

Табела 5. Структура на Буџетот на АПЈ за 2021/2022 година

Ставка /Zëri	Опис/ Përshkrimi	БУЏЕТ ЗА 2021 ГОДИНА (во денарска противвредност)/ BUXHETI PËR VITIN 2021 (në kundërvlerë denarë)					РЕБАЛАНС НА БУЏЕТОТ ЗА 2021 ГОДИНА (вклучени се двата ребаланси)/ RIBALANCA E BUXHETIT PËR VITIN 2021 (përfshirë të dy ribalancat)		Буџет 2022 ГОДИНА/ Buxheti 20222 (во денарска противвредност)/ (në kundërvlerë denarësh)	Буџет 2023 ГОДИНА/ Buxheti 2023 (во денарска противвредност)/ (në kundërvlerë denarësh)
		Буџет/ Buxheti (630)	Расходи од приходи од органи/ Shpenzime nga të ardhurat prej organeve (631)	Расходи од самофинан-сирачки активности / Shpenzimet nga aktivitete vetefinancue se (787/788)	Расходи од донации / Shpenzi me nga donacio-ne (785)	Вкупно расходи / Gjithsej shpenzi-me	Вкупно расходи/ Gjithsej shpenzi-me	Процент на реализација (%) (вклучени се двата ребаланси)/ Përqindja e realizimit (%)	Расходи на Основен буџет/ Të dalat e Buxhetit themelor	

Адреса: ул „Филип Втори Македонски" бр. 11, 3-ти кат – Скопје
Adresa: rr. "Filipi I Dytë i Maqedonisë" nr. 11, kati I 3-të - Shkup
E-mail: info@apj.gov.mk

Табела 5. Структура на Буџетот на АПЈ за 2021/2022/2023година/ Tabela 5. Struktura e Buxhetit të APJ për 2021/2022/2023

		БУЏЕТ ЗА 2021 ГОДИНА (во денарска противвредност)/ BUXHETI PËR VITIN 2021 (në kundërvlerë denari)					РЕБАЛАНС НА БУЏЕТОТ ЗА 2021 ГОДИНА (вклучени се двата ребаланси)/ RIBALANCA E BUXHETIT PËR VITIN 2021 (përfshirë të dy ribalancat)		Буџет 2022 ГОДИНА/ Buxheti 20222 (во денарска противвредност)/ (në kundërvlerë denarësh)	Буџет 2023 ГОДИНА/ Buxheti 2023 (во денарска противвредност)/ (në kundërvlerë denarësh)
Ставка / Zëri	Опис/ Përshkrimi	Буџет/ Buxheti (630)	Расходи од приходи од органи/ Shpenzime nga të ardhurat prej organeve (631)	Расходи од самофинан-сирачки активности / Shpenzimet nga aktivitete vetëfinancue se (787/788)	Расходи од донации / Shpenzi me nga donacio-ne (785)	Вкупно расходи / Gjithsej shpenzi-me	Вкупно расходи/ Gjithsej shpenzi-me	Процент на реализација (%) (вклучени се двата ребаланси)/ Përqindja e realizimit (%) (përfshirë të dy ribalancat)	Расходи на Основен буџет/ Të dalat e Buxhetit themelor	

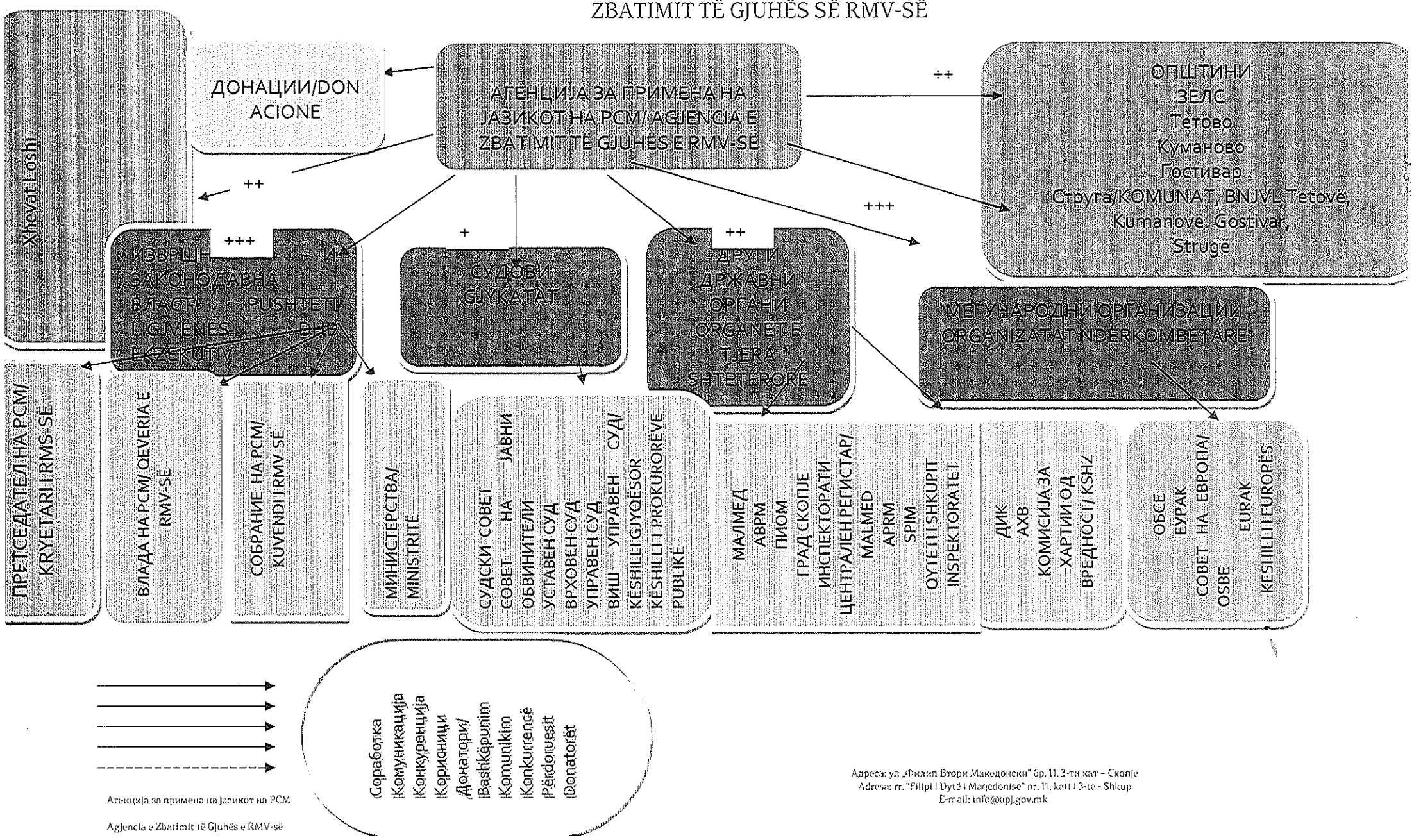
Адреса: ул „Филип Втори Македонски" бр. 11, 3-ти кат – Скопје
Adresa: rr. "Filipi I Dytë i Maqedonisë" nr. 11, kati i 3-të - Shkup
E-mail: info@apj.gov.mk

40	Плати и надоместоци/ Rroga dhe kontribute	18.638.000,00	/	/	/	/	17.038.000,00	90,36%	18.835.000,00	21.300.000,00
401	Основни плати/ Rrogat bazë	13.606.000,00	/	/	/	/	12.146.000,00	93,99 %	13.489.000,00	15.550.000,00
402	Придонеси за социјално осигурување/ Kontribute të sigurimit social	5.032.000,00	/	/	/	/	4.492.000,00	98,33%	5.346.000,00	5.750.000,00
404		0,00					400.000,00	78,75%	315,000,00	
42	Стоки и услуги/ Mallra dhe shërbime	14.440.000,00	/	/	/	/	12.774.500,00	78,95%	17.959..000,00	18.065,000,00
420	Патни и дневни расходи/ Shpenzime ditore dhe rrugore	500.000,00	/	/	/	/	5.000,00	81,92%	80.000,00	1.000.000,00
421	Комунални услуги, греење, комуникација и транспорт/ Shërbime komunale, ngrohje, komunikim dhe transport	1.620.000,00	/	/	/	/	1.622.000,00	79,72%	2.355.000,00	2.355.000,00
423	Материјали и ситен инвентар/ Materiale dhe inventari i imët	720.000,00	/	/	/	/	376.000,00	61,79%	200.000,00	300.000,00

	средства/ Investime dhe pasuri jofinanciuese									
486	Купување возила/ Blerja e automjeteve	0.00	/	/	/	/	1.000.000.00	100%	0	

Адреса: ул „Филип Втори Македонски" бр. 11, 3-ти кат – Скопје
Adresa: rr. "Filipi I Dytë i Maqedonisë" nr. 11, kati I 3-të - Shkup
E-mail: info@apj.gov.mk

ИНСТИТУЦИОГРАМ НА АГЕНЦИЈАТА ЗА ПРИМЕНА НА ЈАЗИКОТ НА РСМ/ INSTITUCIOGRAMI I AGJENCISË SË ZBATIMIT TË GJUHËS SË RMV-SË



Адреса: ул „Филип Втори Македонски" бр. 11, 3-ти кат - Скопје
Adresa: rr. "Filipi I Dytë I Maqedonisë" nr. 11, kati I 3-të - Shkup
E-mail: info@apj.gov.mk

Листа на кратенки, употребени во Стратешкиот план/ Lista e shkurtesave të përdorura në Planin strategjik 2023 -2025

АПЈ/AZGJ	Агенција за примена на јазикот во РСМ/ Agjencia e Zbatimit të Gjuhës e RMV-së

в.д Директор/u.d Drejtori
Ardian Musliu